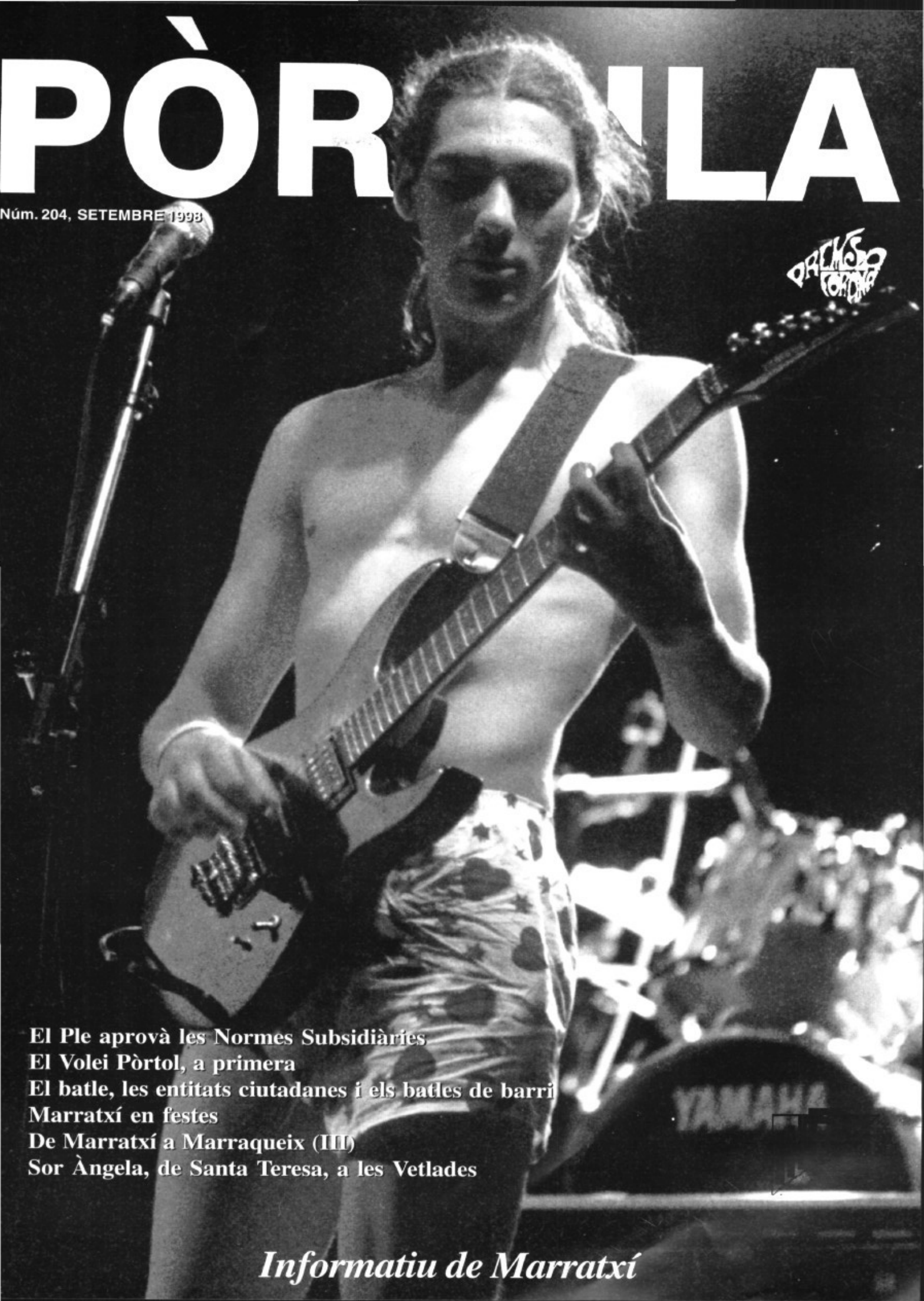


# PÒRTOL LA

Núm. 204, SETEMBRE 1998

PRENSA  
COMUNITAT



El Ple aprovà les Normes Subsidiàries  
El Volei Pòrtol, a primera  
El batle, les entitats ciutadanes i els batles de barri  
Marratxí en festes  
De Marratxí a Marraqueix (III)  
Sor Àngela, de Santa Teresa, a les Vetlades

*Informatiu de Marratxí*



**Comunicació  
i Cultura  
de Marratxí**

C/ d'Albert Castell 27, 1esqu  
07141 Pòrtol  
**Redacció**  
Tel. 971 797870 /602463  
Fax 971 79 74 36  
E-Mail: portula@mx3.redestb.es  
**Distribució, Publicitat i  
Subscripcions** Tl.60 31 44

**COL·LABORADORS**

Tolo Aguilar Jofre  
Xisca Aguiló Roig  
Sebastià Bennasar  
Catalina Bestard  
Joan Borda  
Guillem Bosch i Roca  
Miquel Coll  
Maria I. Deyà  
Pere Esterlich i Massutí  
Josep Franco  
Francisca Juaneda  
Joana Maria Matas  
Josep Nigorra (\*)  
Josep Lluís Pol i Llopart  
Rafel Pons  
Bartomeu Pou (\*)  
Rafel Ramis  
Antoni Roca i Jerez  
David Roca  
Vicenç Sastre  
Joan Carles Serra  
Valentí Urenya  
Gabriel A. Vich

**DISTRIBUCIÓ, PUBLICITAT**

Antònia Rosselló  
Jaume Rotger  
**CONSELL EDITORIAL**  
Pere Amengual i Bestard  
Miquel Bosch i Auba  
Josep A. Calvo i Femenies(\*)  
**REDACCIÓ**

Cati Bisquerra (\*)  
Elena Femenia (\*)  
Daniel Mas

**MUNTATGE**

Xisco Campins  
**DIRECCIÓ/COORDINACIÓ**  
Biel Massot i Muntaner(\*)

Impress a Arts Gràfiques Xisco  
D.L: PM 529/81

(\*) Participants en el darrer Consell de  
Redacció (\* Martí Serra, \* Catalina  
Canyelles)

**PORTADA**

Rolling Machine a Sant Marçal  
(foto, Tolo Aguilar)

**Durant el mes passat ...**

Greu crisi a Rússia i al Japó.

Excés de sobrecontractació. Britànics varen esser allotjats a una llar de padrins.

Atemptats contra ambaixades americanes a Àfrica

En Clinton va bombardejar bases terroristes del Sudan i Afganistan

Les noves astronòmiques i estratosfèriques tarifes de telefònica entraren en vigor.

Novament, la pujada a Lluç a peu.

N'Anguita patí un nou infart.

En Mario Conde, lliure una cap de setmana de cada dos, i "vacances anuals".

S'anuncià la fusió de les dues plataformes digitals.

Els grans magatzems, un any més, amargaren la vida als més menuts, recordant-los abans d'hora la tornada a l'escola.

Skasse vol fer una macro-urbanització a Valldemossa amb camp de golf i tot. El Batle ho veu amb molts bons ulls.

Gran atemptat a Irlanda.

El nou Aeroport ja està saturat.

**GAVIM**

**Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió de  
llurs autors, els quals es fan responsables  
del contingut.**

\*\*\*

**La Redacció no s'identifica necessàriament  
amb el contingut dels escrits publicats.**

\*\*\*

**Prioritzam els originals segons urgència, interès general,  
importància relativa, brevetat i ordre de recepció.  
(Per cartes, opinió i creació aconsellam mig foli d'exten-  
sió; un com a màxim).**

**Data màxima de recepció d'originals:  
20 de cada mes**

**Que consti en acta...**

◆ La rèplica del regidor d'Esports, Lluís Tàpia, no fa més que ploure damunt banyat. El text d'argumentació en contra ha arribat tard, però serà publicat el proper mes.

◆ L'èxit del Volei Pòrtol que ha ascendit a primera divisió.

◆ Ara encara es veurà més la necessitat d'un polisportiu amb capacitat i condicions adequades.

◆ Els desperfectes i molèsties que han provocat a la piscina municipal i usuaris les obres de construcció de noves vivendes al seu costat.

◆ Les contínues queixes pels problemes del trànsit al carrer d'Olesa de sa Cabaneta.

◆ El comentari que ja fa anys que Sa Cabaneta aguanta les màquines excavadores.

◆ L'interès dels afectats per les noves Normes Subsidiàries.

◆ La bona idea de dedicar una persona de l'Ajuntament a facilitar informació sobre les NN.SS.

◆ L'eterna manca de protecció de la naveta de Son Caulelles.

◆ La manca d'una rotonda a Sa Cabana, devora els serveis socials.

◆ L'inici de les obres de la urbanització del camí des Caülls i el comentari de la seva mala ubicació.

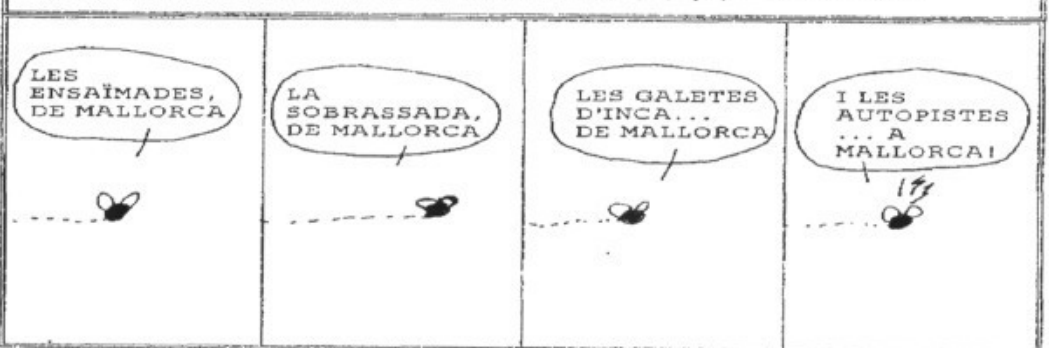
◆ L'augment de la Siurellada de Sa Cabaneta.

◆ La pèrdua del nom de festes populars al programa cabaneter.

◆ Fa un any i tres mesos que s'anul·laren les oposicions a policia local i encara no tenim el resultat oficial de les investigacions.

◆ Vacances per a Meurio. ◆

**LA MOSCA BARRUDA //// per Roca'98**





## HI HA TEMPS FINS AL 20 D'OCTUBRE PER PRESENTAR AL·LEGACIONS A LES NORMES SUBSIDIÀRIES

El ple municipal del 4 d'agost va aprovar de forma inicial la revisió de les Normes Subsidiàries i a partir del 20 d'agost, quan es publicà al BOCAIB, estaran dos mesos a exposició pública perquè els ciutadans de Marratxí puguin fer les oportunes al·legacions.

Una vegada aprovades provisionalment, passaran a la Comissió Insular d'Urbanisme del CIM per a la seva aprovació definitiva.

### Les NN.SS., base del futur urbanístic

L'avanç de planejament per poder revisar unes NN.SS., que no havien estat modificades des de l'any 1987, fou aprovat pel consistori el 30 de maig de 1997. A partir d'aquesta data es varen presentar unes 230 al·legacions que els tècnics d'urbanisme han estudiat i incorporat o no, segons la seva viabilitat.

Segons ens informaren des de l'Àrea d'Urbanisme les grans línies mestres de l'avanç no s'han trastocat.

Així, de manera molt resumida la intenció inicial passava per la protecció d'una sèrie de zones paisatgísiques, la millora de la comunicació viària amb la creació de circuits alternatius i d'altres per a vianants i bicicletes i per la previsió dels espais d'equipaments necessaris en relació a les característiques de la futura població, que els responsables municipals situen a l'entorn de 45.000 habitants en pocs anys.

Segons les explicacions dels responsables d'urbanisme, entre d'altres actuacions les NN.SS. contemplen l'enllaç de Pòrtol i Sa Cabaneta amb un nou vial, paral·lel a l'actual carretera, que passa per dins l'ANEI de Son Caulelles, per una franja de zona verda que s'haurà d'adquirir per fer-la municipal. Hi haurà un vial de circumval·lació previst a Pòrtol que enllauçarà amb la part sud de Sa Cabaneta, amb el sud de Sant Marçal -a prop d'on hi ha terrenys per fer-hi la futura casa de la Vila- i durà cap al Pla de na Tesa, per dins una franja d'espai verd que cedirà Son Bonet.

Aixímateix es preveu un espai verd al llarg del torrent Gros, dins el Pont d'Inca i el Pont d'Inca Nou.

Quant a les actuals parcel·lacions il·legals, algunes queden incorporades als nuclis existents i d'altres esdevindran nuclis rurals. De tota manera s'haurà de



### El club voleibol Pòrtol ha ascendit a primera divisió

El Barça vendrà a jugar a Marratxí

Barcelona.

El Pòrtol debutarà a la nova categoria el proper 10 d'octubre al pavelló Costa i Llobera ni més ni manco que davant la secció de voleibol del Futbol Club

Això ha estat possible gràcies a la bona temporada realitzada per l'equip marratxiner.

Trobareu més informació a la plana 22.

preveure una sèrie d'accions com el clavuegam, l'eixample dels carrers, l'aigua potable i el servei d'enllumenat.

Finalment la revisió incideix en les connexions amb l'autopista, ja que la demanda social i els tècnics consideren que s'han d'habilitar accessos des de Sa Cabana, la zona de Son Macià i Can Carbonell i el Polígon de Can Robiol.

Segons l'equip de govern, aquestes normes podrien ser una primera passa per redactar un pla general d'ordenació urbana.

a la propera votació.

Per part de l'equip de govern donaren les gràcies als tècnics d'urbanisme i es congratularen que les altres forces polítiques haguessin reconegut l'esforç realitzat, alhora que els agraien que no haguessin votat en contra. Alabaren el contingut "democràtic, informatiu i obert" de les NN.SS. i feren menció de l'any 2000 com a punt indicat al projecte per redactar un Pla General, preveure les corresponents inversions i establir les etapes d'execució.

(>>)

El ple vota l'aprovació inicial

L'aprovació inicial del 4 d'agost, però, només comptà amb el vot favorable de l'equip de govern (UIM-PSOE). Els tres partits es varen abstenir al·legant diversos motius i guardant la possibilitat de donar el seu suport

**Antoni Juan Amengual**  
(Gestor - Assessor - Agent)

COMPRA } FINQUES  
VENDA }  
LLOGUER }



Camí de n'Olesa 74 A  
Tel. / Fax: 60 27 54 Sa Cabaneta

Els partits de l'oposició feren arribar a **Pòrtula** les seves intervencions, que vos oferim resumides.

#### La positura del PP

"El PP no donarà suport a l'aprovació inicial de les NN.SS i s'abstindrà a la votació perquè, tot i considerar que tenen aspectes positius, aquests no superen en pes específic les qüestions negatives.

En referència al sòl apte per urbanitzar, cal dir que es va perdre l'oportunitat de reduir el sòtil de població amb la incorporació d'urbanitzable a la zona de Es Caülls i, a més a més, se segueixen mantenint un o dos fronts urbanitzables més.

Pel que fa a la visió global del tractament urbanístic, es fa palesa una mena de separació nord-sud del municipi, la qual es manifesta en el manteniment de certs privilegis del districte primer front el districte segon. És el cas del sòl rústic comú de Pòrtol i sa Cabaneta, on es promet la construcció d'habitatges en una quarterada segregada. Les NN.SS no reconeixen l'existència de nuclis antics a es Pont d'Inca ni a es Pla de na Tesa.

Hi ha nuclis al segon districte (es Pont d'Inca) amb una població i perspectives de població suficients com per tenir denominació pròpia, els quals no poden ser incorporats a la tutela de es Pont d'Inca perquè això suposa confondre els seus habitants amb l'assignació d'equipaments i serveis que per distància no poden aprofitar.

Encara que les NN.SS inclouen una gran quantitat de bones intencions (pas de vianants i bicicletes, pla d'embelliment exterior,...), no inclouen un estudi econòmic aproximat que complementi les actuacions municipals, expropiacions incloses, per desenvolupar-les.

Tot i que el reconeixement de les urbanitzacions il·legals és innegable i necessari, no entenem que unes siguin considerades nucli rural i d'altres ja siguin del casc urbà.

Pel que fa al tema de l'aigua potable, les previsions fetes són triomfalistes i, si bé matemàticament hi ha aigua per a 60.000 habitants, no tenen en compte

que actualment ja hi ha problemes d'abastiment a certs nuclis".

#### Les consideracions del PSM

"Nosaltres, el PSM-Nacionalistes de Mallorca consideram que les noves NN.SS adopten mesures valentes per a la preservació d'entorns del municipi que encara tenen el seu encant paisatgístic, però pensam que aquest document arriba tard perquè el terme municipal ja està saturat de sòl urbà o urbanitzable, i que si el document hagués estat una mica més agosarat en aquests moments podríem parlar de superfícies desclassificades (Es Caülls 2ª fase, Es Mirall).

Volem dir, també, que aquest document és un punt de partida que tindrà els seus problemes i que necessitarà d'una acció de govern ferma i equitativa que faci complir la llei. L'Ajuntament haurà de ser rigorós en l'exigència de qualitat als nous assentaments (vials, voravies, clavegueram...) per tal que els nous habitants puguin reclamar el seu dret de ser marratxiners sense que els altres els puguin catalogar de ciutadans de tercera classe.

Malgrat tot, el nostre vot serà el de l'abstenció. Ha estat una decisió difícil perquè els arguments d'una i altra banda tenien un pes específic semblant, però ens estimam estudiar-ho amb més calma durant l'exposició pública i llavors votar amb un sí llampant el dia de l'aprovació provisional".

#### La valoració d'EU

"La valoració que Esquerra Unida de Marratxí fa d'aquest projecte és globalment positiva, encara que millorable. En primer lloc hem de considerar que el 80% dels suggeriments presentats pels nostre partit han estat recollits, així com d'altres als quals també hi donàvem suport.

D'altra banda, tot el que podríem classificar com a projectes de futur (nous vials, carril de bicicletes,...) no conté cap estudi de viabilitat econòmica ni propos-



ta de terminis d'execució; per tant, no podem saber si són viables. Seguim pensant que la revisió de les NN.SS s'ha ajornat massa i que es fa necessari un PGOU com a primera passa per dur a terme aquests projectes.

Coincidim també en tot allò que correspon a normativa "d'obligat compliment" (classificació del sòl,...), però és aquí on centrarem les nostres propostes de millora. Una primera qüestió serà la necessitat de protegir radicalment el que queda de sòl rústic al municipi i impedir noves parcel·lacions, ja sigui a la part nord del municipi com a la part sud.

Inicialment, ens sembla bé la distribució d'espais lliures i d'equipament comunitari, però volem estudiar-ho amb més detall.

Esquerra Unida de Marratxí s'ha abstès a aquesta aprovació inicial, amb la intenció de fer propostes de millora sobre els següents temes:

1. Protecció radical del sòl rústic que queda.
2. Canvi del límit sud de Can Domingo.
3. Deixar la zona de es Garrovers com estava a l'Avanç.
4. Classificar com a rural el camí de son Alegre.
5. Normativa més estricta per es Pont d'Inca i es Pla de na Tesa, que no són classificats com a nuclis històrics.
6. Oposició a l'eix d'accés a l'autopista de es Figueral.
7. Increment dels espais d'equipament comunitari.
8. Reducció dels terminis per traslladar indústries al Polígon.
9. Incloure a la zona de sistemes generals els pous de Son Verí".

R.-



## Marratxinet i l'Olleria de Can Palou de Pòrtol, a una passa de ser declarats Béns d'Interès Cultural



Marratxinet, primer nucli i antic cap de Marratxí, gaudirà d'una protecció especial

Tots sabem la importància que tenen dins Marratxí el nucli històric de Marratxinet i l'Olleria de Can Palou de Pòrtol; així, mentre el primer és un dels nuclis més antics del nostre terme i té unes característiques ambientals i paisatgístiques específiques, el segon constitueix una destacada mostra de la nostra arquitectura preindustrial.

L'Ajuntament de Marratxí ja havia sol·licitat a ARCA l'elaboració de treballs per a la posterior declaració de Béns d'Interès Cultural (BIC) d'aquests dos conjunts històrics. Però no fou fins el Ple de dia 4 d'agost de 1998, i després de conèixer el dictamen de la Comissió Informa-

tiva d'Urbanisme i de la Comissió Informativa de Cultura i Educació, quan els diferents grups polítics adoptaren per unanimitat les següents mesures referides als dos llocs en qüestió: sol·licitar la incoació de l'expedient de declaració de BIC, amb tots els efectes inherents, entre ells els de suspensió de tota obra, projecte o llicència urbanística que afecti l'àmbit de protecció; facultar el Sr. Batle per tal que signi els documents precisos per dur endavant aquesta declaració de BIC; elevar a la Comissió del Patrimoni Històric del CIM la sol·licitud corresponent; i redactar un pla especial de protecció de l'àrea afectada.

## Succeirà

### EXPOSICIÓ AL PONT D'INCA NOU

De dia 1 a dia 5 de setembre hi haurà una exposició de plantes i treballs fets per veïnats des Pont d'Inca Nou. Això tindrà lloc al local social.

### ESCOLA D'ADULTS

Informació i preinscripció, de dia 1 a dia 12 de setembre

Matriculació, del 14 al 30 de setembre (dilluns, dimecres i dijous de 18 a 21 h) a l'Escola d'adults de sa Cabaneta.

Inici dels cursos: dilluns dia 5 d'octubre

Més informació, pàgina 26.

### FESTES DEL PONT D'INCA NOU

Dies 4 i 5 de setembre. Podeu consultar les diverses activitats del programa a la plana 13.

### FESTES DE SA CABANETA

Fins al 6 de setembre. Nit de blues i rock, Corregudes de Son Cós, Burots, Rondalles Mallorquines, Xiulada de Mitjanit... Trobareu el programa dels tres darrers dies a la plana 10.

### PINTURA ACRÍLICA

Títol de l'exposició de Montse Vives que es podrà veure al poliesportiu d'Es Garrovers fins al 6 de setembre, de les 17 a les 24 h. els dies feiners i de les 9 a les 22 h. els dissabtes, diumenges i festius.

### XVI PUJADA A LLUC A PEU

La tradicional pujada a Lluc organitzada per l'Ajuntament tindrà lloc dia 20 de setembre a partir de les 4:30 del matí. Programa complet a la pàg. 26.



Jugant a l'Escoleta

# Col·legi Pius XII

Escoleta  
Educació infantil  
Primària  
ESO  
(BUP i COU)

*Caminam cap al futur*

Aving. Gaspar Bennàssar, arquitecte, núm 33  
Tels 75 17 94 / 75 15 72 // Fax 20 03 40  
Ciutat de Mallorca

**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

## Escola de Música

L'Escola de Música Santa Cecília de Marratxí obri el seu termini de matrícula dia 1 de setembre.

Ofereix classes amb professors especialitzats en cada instrument: trompa, trombó, bombardí, trompeta, saxo, clarinet, flauta, percussió, guitarra, violí,...

També farà tots els nivells de solfeig per preparar els alumnes pel Conservatori en coral i piano, requisits imprescindibles.

Els més petits tendran cursos d'iniciació a la música, amb la qual aprendran a jugar.

Vos esperen els horabaixes a l'avinguda Antoni Maura, núm. 24, d'Es Pont d'Inca.

## AL·LEGACIONS AL PLA DE CARRETERES

El darrer ple municipal aprovà per unanimitat una sèrie d'al·legacions que l'Ajuntament fa al Pla Director Sectorial de Carreteres de Balears i que se remetràn a la conselleria de Foment.

L'informe considera que "la documentació cartogràfica que ha servit de base per redactar el Pla de Carreteres és antiquada i en conseqüència no té en cap moment en compte el creixement experimentat per Marratxí" així com expressa que la problemàtica del transport també s'ha de tenir en compte.

Segons l'Ajuntament gran part dels problemes són derivats de l'autopista d'Inca, que xapa el municipi però que aquest no se'n serveix adequadament.

En aquest aspecte demanen un accés a l'Autopista en direcció a Ciutat des de la zona de la Cabana que, a més, descongestionaria la rotonda del Polígon de Son Castelló, i un accés des de Palma cap a Marratxí a l'altura de Sa Cabana, que donaria servei a una sèrie d'urbanitzacions i al mateix Es Pont d'Inca.

També demanen un accés des del

nus d'Alcampo a les urbanitzacions de Ses Cases Noves i totes les altres de la zona.

El document creu important la finalització del pont dels Caülls, incorporant el sentit d'entrada des d'Inca i sortida cap a Inca, de l'Autopista per donar servei al Polígon industrial de Marratxí.

Quant a la carretera d'Inca, des del Pont d'Inca fins al nus de Santa Maria, demanen la incorporació d'un passeig de bicicletes i vianants, resolent els nusos conflictius de Cas Capità, i l'accés al segon cinturó, que resulten com a conseqüència del defecte en el seu disseny, dos punts de reiterats accidents de circulació.

El document també contempla la millora de carretera de Pòrtol a Santa Maria i l'execució d'un projecte que incorpori vial per a bicicletes.

D'un projecte inclòs a les Normes Subsidiàries sorgeix la necessitat d'incloure en el pla de carreteres el vial de circumval·lació de Pòrtol i sa Cabaneta, que enllaça paral·lel a la carretera d'Inca amb el Pla de Na Tesa.

Pel que fa al tercer cinturó la seva falta de planificació més enllà de la intenció impedeix manifestar altra cosa que el rebuig a què el seu traçat es faci pel camí de Sant Jordi sol·licitant que quan es planifiqui es faci sense afectar el sòl urbà de Pòrtol.

Finalment les al·legacions consideren que cal millorar el traçat de la carretera de Bunyola, per donar un servei adequat als ciutadans del nucli dels Garrovers.

R.-

## Centre Cultural "Es Cine" de Pòrtol

### Pel·lícules del mes de setembre

Dia 12 a les 21:30 h .....	Mucho más que amigos
Dia 13 a les 20:00 h .....	Mucho más que amigos
Dia 19 a les 20:00 h .....	La espada mágica
Dia 20 a les 19:00 h .....	La espada mágica
Dia 26 a les 21:30 h .....	El último patriota
Dia 27 a les 19:00 h .....	El último patriota



## Colmado ESTEVE

Carrer de Jaume I, 92  
Tel 971 60 22 53  
Sa Cabaneta



## Son Ramonell i les inundacions



Cada vegada que plou Son Ramonell esdevé un llac intransitable.

Fa tretze anys que l'AAVV s'Olivera de son Ramonell es queixa per una sèrie de problemes que els ocasiona l'existència del Polígon Industrial de Marratxí. Segons l'associació, fou una incongruència i un mal encert la ubicació del Polígon en aquella zona i, encara que ara ja no té remei, cal que l'Ajuntament reaccioni i prengui les mesures necessàries per tal d'evitar problemes majors i alleugerir els ja existents.

Un dels problemes més greus que pateix aquesta urbanització és el referit a les constants inundacions, les quals es produeixen per: les diferències de cota d'alçada entre el camí de Muntanya i els carrers que hi conflueixen (quasi tots provinents del Polígon); la insuficiència dels sistemes de drenatge, pous d'ab-

sorció i clavegueram; i l'acumulació de fems del Polígon, que provoquen obstruccions de la xarxa de recollida, inundacions i estancament d'aigües pudentes.

Ja l'any 1989, quan es pavimentà el camí de Muntanya, l'Associació de propietaris de Son Ramonell Nou va denunciar que a les mínimes pluges l'aigua s'estanca i, com es veu a la foto, fa intransitables els carrers. El problema segueix igual.

Els veïnats demanen una actuació ràpida i eficaç, i no dubtaran en emprendre altres mesures més significatives si les seves demandes no són ateses.

R.-

## Festes des Figueral-Can Farineta

Com és habitual cada any, s'han celebrat les festes des Figueral-Can Farineta. La veterana comissió de festes ens té acostumats a reconèixer, any rera any, la seva generosa entrega i el seu afany altruista per fer que tot un poble es diverteixi amb les festes. Així ha estat i esperam que els propers anys siguin tan magnífics com aquest.

Els dies 25 i 26 de juliol es disputà el gran trofeu de 24 hores de futbolet, que ja s'ha consolidat i ha esdevingut tradicional. Aquest any es proclamà campió el conjunt de "Cas Bessons". També es disputà el torneig de petanca i el de voleibol, en el qual el club des Figueral aconseguí un honorífic 2on lloc en els dos esports.

Entre la sèrie d'actuacions hem de destacar un mim, que feu les delícies de la gent amb la seva original interpretació, sobretot per la perfecció a l'hora de fer paròdia del que és quotidià.

Les revetlles animaren les caloroses nits dels dies 1 i 2 d'agost. El públic ballà, es divertí i s'ho passà d'allò més bé.

Des d'aquí expressam el nostre reconeixement i gratitud als festers i desitjam que puguin tornar organitzar amb salut unes festes almenys com les que han acabat.

Josep Franco

# CAFE CINE

café i pa amb olis

PORTOL

C/ Major 131  
Tel. 60 20 94 Pòrtol



FLORISTERIA  
ES PONT D'INCA  
M. CAMPOS



*Flors naturals i seques*  
*Artesania i decoració floral*  
*Rams de núvia*  
*Corones*  
*Plantes en general*

Aving. Antoni Maura (Ctra. d'Inca, 20)  
07009 - Es Pont d'Inca (Mallorca)  
telf: 971 79 58 80 - Mòbil (970) 79 58 80

**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

## El batle, la participació ciutadana i els batles de barri

*Ens tornam posar en contacte amb el batle, Miquel Bestard, per tractar uns temes que preocupen a una sèrie d'entitats i també a ciutadans en particular.*

### Federació/GOB

**Hi ha tota una sèrie d'entitats que es queixen que el batle, com a màxim representant de l'Àrea de Participació Ciutadana, no rep les associacions després que fa mesos i mesos que demanen una entrevista.**

He d'aclarir que no els vaig rebre per motius familiars i no ho vaig fer amb mala intenció, sinó que va passar el temps. I així ho vaig expressar al ple d'agost. D'acord que na Catalina m'ho havia recordat, però jo duia un tema confós: va telefonar un individu que va parlar molt malament a na Catalina, no sé si era sobre la Federació o sobre un altre tema, i per ventura ho vaig interpretar malament. Li vaig dir a na Catalina que si em volien veure havia de ser un dematí, perquè els capvespres ho tenia malament.

**A part de la Federació també hi havia el GOB que volia parlar amb el batle...**

En Vicenç Sastre, quan parla amb la secretària ha de ser educat i no exigent i, si no s'entén amb la secretària el que ha de fer és parlar amb el batle personalment. Crec que el malentès es va produir perquè els horabaixes els havia de dedicar a la família i només m'anava bé els dematins, llavors va anar passant el temps i, per això, es produïren aquestes queixes. A més a més, jo ho vaig confondre amb el tema de la Federació. Això no obstant, pens que des d'aquella telefonada d'en Vicenç Sastre, ningú més no ha tornat a cridar per parlar amb mi.

### Participació Ciutadana

**En aquests moments, quina és la funció de l'Àrea de Participació Ciutadana?**

Totes les associacions que han demanat per parlar amb mi ho han fet, inclús m'he desplaçat alguna vegada allà on m'han dit. Crec que l'única que es pot queixar en aquest cas, i així ho veren demostrar al darrer Ple, cosa que em sembla bé perquè està dins la llei, és la

Federació de Veïnats. En acabar, vaig dir dues paraules i pens que em vaig disculpar; ara, a mi m'agradaria saber quina és aquesta altra associació que diuen que vol parlar amb mi i que no l'he atesa.

### Batles de Barri

**S'ha arribat a donar una facultat als batles de barri? És un càrrec que té unes competències o senzillament és una figura que, d'ençà del canvi de batlia el nomenament encara no s'ha produït o renovat oficialment?**

Els batles de barri tenien més paper abans, és a dir, representaven el Batle als actes. Aquesta darrera legislatura això s'ha anat deteriorant, és a dir, el batle de barri sí, però segons quan i segons com... Et puc dir que hi ha batles de barri que ho duen molt bé i que fan molta feina, que em demanen per solventar problemes concrets de la seva barriada i jo procur moure'm i atendre'ls. Ara, hi ha batles de barri que gairebé no coneixen el batle. Per exemple, fa uns mesos anàrem a solventar un problema d'una barriada i quan jo vaig arribar el batle de barri se n'anà... Per a mi es tracta d'una postura gens correcta. Per tant, crec que els batles de barri han de tenir les funcions que els pertoca o han de desaparèixer.

**Influeix el tema del pacte IDMA-PSOE en aquestes postures?**

Els batles dels Independents, lògicament, em tenen a mi com a batle, em consulten els problemes i, fins i tot, em demanen certes coses que no faig pel simple fet que són dels meus i de vegades són difícils de dur a terme. Ara, hi ha uns batles de barri que només ho són, més ben dit, només ho foren quan el batle



*Miquel Bestard amb regidors, batles de barri i altres membres del pacte de govern a l'inici de l'actual legislatura*

era Martí Serra. Quan el batle ha estat Miquel Bestard això no ha estat així, i jo vull recordar que el batle ho és de tothom, tant dels batles de barri del PSOE com dels Independents o com d'aquells que no siguin de cap d'aquests colors. Pens que hi ha hagut uns batles de barri que han confós la seva missió. A més a més, oficialment no n'hi ha cap de batle de barri. Això que dic és molt fort, però és la realitat i la vull expressar.

**És a dir, el tema dels batles de barri està clarament polititzat?**

Els batles de barri, per a mi, estan polititzats, parlant en general. Si feim memòria, els batles de barri estan aficats a associacions de veïns, a festes o a actes, cosa que em sembla bé; però el batle de barri ha de representar el batle i l'Ajuntament i, si hi ha problemes a la barriada, no s'ha de mirar d'estirar cap a una banda o cap a una altra. Això és un verdader batle de barri. Actualment, hi ha certs batles de barri que no fan aquestes funcions, sinó que fan funcions totalment polítiques i estiren cap al seu partit, cosa que perjudica la bona imatge del batle i de l'equip de govern. Aquests tipus de batles de barri no convenen a un ajuntament i, per ventura, seria bo que a la pròxima legislatura, sentint-ho molt, desaparegués aquesta figura, perquè en aquests moments no fa més que deteriorar la imatge de l'equip de govern.

Moltes gràcies.

B.-





## Breus

### Obres de clavegueram



Marratxí està en obres, quan just han acabat al Pla de na Tesa ara comencen les obres per instal·lar el clavegueram a un sector de Pòrtol, poc després d'haver acabat el passeig peatonal a l'exterior del camp municipal de Son Caulelles.

### Energeia, segon premi de l'Art Jove'98

El grup portolà Energeia aconseguí, el passat mes de juliol, el segon premi del certamen de Música per a Cançó d'Autor que la Direcció General de Joventut i Família ofereix dins el programa Art Jove'98. La formació integrada per Tomeu Moll, Catalina Moll, Joan Llabrés i Xisco Llabrés, captivà al públic amb les seves cançons "Consciència" i "Acords d'un moment imprecís".

### Protesta veïnal davant un local de cites obert al terme

Un nombrós grup de veïnats de Marratxí es mobilitzà a Son Ametler per la il·legalitat de Can Susí, una casa de cites regentada per alemanys i destinada a clients d'aquesta nacionalitat. La Guardia Civil va haver d'intervenir per evitar els incidents entre els veïns, els propietaris i els clients, que hi acudiren amb les matrícules dels vehicles tapades. El Consistori de Marratxí ja ha iniciat una investigació davant les continuades queixes dels veïns.

### Es Garrovers

Els veïns des Garrovers exigeixen la instal·lació d'un aparell per mesurar la contaminació de l'aire que pateix la zona com a conseqüència dels fums que arriben de la incineradora de Son Reus. L'Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament dóna suport a la proposta i afirma que es faran totes les passes necessàries per solventar el problema.

### Incendis a Pòrtol

L'incendi que es declarà el passat mes de juliol a una finca propera a l'ermita de Son Seguí de Pòrtol cremà una hectàrea de terreny de pinar, malgrat la ràpida i efectiva intervenció dels bombers i dels serveis de l'Ibanat. S'està estudiant l'origen del foc i no es descarta que aquest fos intencionat.

D'altra part, durant els darrers dies d'agost Pòrtol es veié remogut per la presència d'avionetes anti-incendis i bombers que anaven a la zona de Can Parrisco. Quan el cas va ser entès es tractava d'un foc controlat a Can Roqueta. I tot quedà en un trastorn.

### Son Bonet

Foment de Turisme ha aprovat una sèrie d'actuacions per tal que es pugui dur a terme el desenvolupament de Son Bonet com a centre de formació aeronàutica a nivell d'estat. Es pretén desbloquejar així el projecte de construcció d'un nou hangar a Son Sant Joan.

### Violència domèstica

Un veïnat de Marratxí encadenà la seva dona minusvàlida per tal d'evitar que sortís a comprar droga. La Guàrdia Civil va intervenir després que un testimoni denunciés els fets per telèfon.

## Distinció a Josep Franco



Ràdio Marratxí, emissora instal·lada a Pòrtol, guardonà per votació dels seus oients amb la seva màxima distinció, *l'illa de Fang*, emblema de l'emissora, el nostre col·laborador i amic José Franco y Díaz de Bustamante per la seva inestimable col·laboració en el programa-concurs "Endevina, endevinaràs", on cada dissabte intervé amb el pseudònim de "Barón Rojo".

Juntament amb ell, foren guardonats Gabriel Gamundí-Vidal de Boch i Balaguer, Miquel Àngel Fernández i Joan Arbós Calafell.

Pel que hem pogut saber, Josep Franco serà el conductor d'un nou programa radiofònic que es posarà en marxa la propera temporada. Li desitjam tota casta d'encerts i li feim arribar la nostra enhorabona pel guardó aconseguit.

R.-

**PODA DE PALMERES**  
Tomeu Català  
tels. 79 77 25  
60 27 20

**PREPARACIÓ D'OPOSICIONS A L'ADMINISTRACIÓ DE JUSTÍCIA**  
(En Es Pont d'Inca, amb fàcil aparcament)

Preparador especialitzat: Andreu Jaume  
-Oficial de Justícia, llicenciat en Dret, cursos de postgrau, seminaris...

S'ofereix:  
-Temari i legislació, actualitzats  
-Seguiment i controls continus  
-Classes amb grups reduïts

**Informau-vos sense cap compromís**  
971 60 82 41 (deixau nom i tel. al contestador)

## Portolans al Festival Mundial de la Joventut

De dia 1 a dia 10 d'agost es va celebrar a Portugal (Costa Caparica) el Festival Mundial de la Joventut, al qual hi assistiren dos portolans.

En Mateu Moll i na Xisca Aguiló, juntament amb altres components de l'AEG Soca-Arrel i l'AEG Terra de Pous i de Joves de Mallorca per la Llengua, partírem cap a València dia 1 d'agost. Allà ens trobàrem amb el Consell de la Joventut de València i partírem tots junts amb autocar cap a Portugal, on arribàrem setze hores després. Un cop allà ens organitzàrem un mica, agafàrem les tendes de campanya, les indicacions corresponents i ens instal·làrem.



Na Xisca amb altres del grup a l'Expo

Pel Festival hi passaren unes 15.000 persones, de les quals aproximadament unes 8.000 eren allà acampades. Hi havia unes 500 persones de l'organització i la resta eren visitants que venien per un dia o convidats.

Han estat 10 dies per conèixer moltes coses. Cada dia el Festival estava dedicat a un continent i aquest dia es feien conferències, seminaris, tallers, jocs tradicionals, danses del món, festes a la piscina, concerts i moltes més activitats en relació a l'esmentat continent.

Cal destacar el dia d'Europa, el tema del qual eren els Drets Humans. Es feren diverses activitats, entre les quals cal fer acta de la III Conferència Internacional amb la Joventut i el Poble Saharià, organitzada pel Consell de la Joventut de l'estat espanyol; així com també l'actuació de Ketama i un correfoc preparat pel Consell de la Joventut de Catalunya.

També hi havia organitzades diverses excursions a distintes ciutats de Portugal com Sintra, Cascais, Fátima, Porto... encara que calia aixecar-se molt prest per poder apuntar-s'hi.

Aquesta va ser una de les mancances amb les que ens trobàrem: les cues eren molt llargues, hi havia poques instal·lacions de dutxes i excusats, l'organització tenia

alguns problemes,... però, malgrat tot, han estat deu dies genials de convivència amb gent d'altres països i d'altres cultures. Hem après moltes coses!

Els dotze mallorquins que anàrem al Festival ens ho passàrem molt bé, alhora que apreníem a ser molt més tolerants,



Animació del Festival



Conferència amb el poble saharià

un dels objectius principals del Festival.

Junts per un Món millor!

*Xisca Aguiló i Roig*

### Festes de Sa Cabaneta (programa parcial)

**4 IX (Dv),**  
18 h, Vetllada infantil. Carreres de joies, cintes, jocs... a càrrec d'Es Campet  
21:30 h, Migjorn teatre de titelles presenta "Contes de paper"  
23 h, Nit de blues i rock amb Wodomen, Madame Butterfly i Antònia Font.

**5 IX (Ds)**  
18 h, III Corregudes de Son Cós  
19:30 h, Lliurament de premis i trofeus  
21:30 h Animació infantil amb Burots  
23 h, Revetla amb Brumas i Pepe's

**6 IX (Dg)**  
10:30, Missa solemne a Sant Marçal  
17:30, Bicicletes de muntanya i camins rurals

18 h, Homenatge a la Vellesa  
18:30, Exhibició de gimnàstica rítmica a càrrec del Club Gimnastes de Marratxí  
21:30, Presentació del Comitè d'Honor de sa Siurellada  
22 h, Estudi Zero Teatre posa en escena "Rondalles Mallorquines"  
23:30, Focs artificials al Campet. Xiulada de Mitjanit.



## AQUELL SETEMBRE FLORIT

El setembre és per als diaris temps de parlar -com cada any- dels torrents. De si estan bruts (volen dir que hi creix vegetació), de si aquell ajuntament hi ha destinat no sé quants de milions per netejar-los (volen dir arrassar la vida), de si aquell altre no ha fet res (segurament no sap ni que té torrents), de si s'han d'encimentar els cursos (perquè això són doblers



dins la butxaca d'alguí), de si haurà desgràcies (perquè els torrents tenen la mania de passar justament per allà on hi ha edificis) ... També als telediaris els van bé les notícies de gota freda, les estadístiques de litres per metre quadrat en una hora, el nombre de llamps per dia, les caigudes de tensió (Gesa que vol una altra central a Mallorca)... Espectacularitat i, si és possible, risc de desgràcies humanes.

Serveixi almanco aquesta pàgina tacada de tinta parlada per al record d'una senzilla flor. Un narcís que tenia un dels seus *locus classicus* a la pleta de Son Verí i que mor a poc a poc, bloquet rera bloquet, xalet rera xalet.

El nom científic d'aquest narcís cabaneter és *Narcissus serotinus*. *Serotinus* vol dir tardà, perquè els narcisos floreixen a la tardor. Petitotí, més humilid que el seu cosí cultivat però infinitament més elegant, aquest molinet blanc regala(va) el perfum delicadíssim de la seva ànima daurada a tot aquell que s'hi acosta(va).

Conta la mitologia que Narcís, fill del Cefís i de la nimfa Liriopè, pagà un preu ben alt per la seva vanitat, insensible a l'amor que li professaven donzelles i nimfes i que, en enamorar-se de la seva pròpia imatge reflectida dins l'aigua, es transformà en una flor.

Quin destí cruel enamorar l'univers eteri i morir violat per la més destructora de les criatures terrenals.

Pep Lluís

## SI PASSEJAU PER SA CABANETA...

L'*espitllera* del mes passat es troba a la cotxeria de Can Barra d'Or, just al començament del carrer del molí. En Xisco Tomàs ens va fer saber que també es poden dir *finestres ballesteres*. Gràcies.

La imatge que vos proposam aquest mes correspon a un *embut de canal*. Aquest elements reben l'aigua de pluja recollida per la teulada i la distribueixen bé a la cisterna, bé a un aljub o bé n'eliminen l'excident. Éstoben normalment encastats a la façana i poden



esser de pedra, de ginyo o bé, com aquest, de test. En aquest darrer cas, la seva fabricació precisa les mans d'un oller destre. Avui seria mal de fer trobar una peça d'aquestes si no és encarregada. En sabrieu dir la seva localització? (Parau esment a la parra verge que li fa ombra).

Pep Lluís

## S'Amagat

Especialitats de la casa

Paleta de xot

Porcella

Frit Mallorquí

Assortit de pizzas

Noces / Batejos / Comunions

Dinars d'empresa / Celebracions

reserves 971 79 73 59

Pòrtol



**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

# Festes d'Es Pla de na Tesa '98

fotos, Tolo Aguilar



Miquel Moyà repartint tomàtigs



Les coregudes de joies femenines



però no tots estaven d'acord amb la bauxa



Els nins correueren de valent per endur-se'n la joia



En Joan 'Masset' és un especialista en hamburgueses i salsitxes



El darrer dia de festes les jovençanes estan com a acabades



## Festes populars

### Es Pont d'Inca Nou 1998

#### Programa

#### Divendres, dia 4 de setembre

19'00 Animació infantil.  
Actuació del grup  
CARUSSES.

21'00 Revetla mallorquina. Actuació de grups de ball mallorquí: **ESBROT DES PONT D'INCA NOU**, **APLEC DE MARRATXÍ** i **ART I BALL MALLORQUÍ**.

22'30 Discoteca. Festa de "sa sabonera". Es prega dur roba adequada. Serà fantàstic.

Servici de bar i cafeteria

#### Dissabte, dia 5 de setembre

Dematí:  
9'00 Amollada de coets.  
9'10 Cercaviles. Banda de Cornets i Tambors Groc i Verd.

10'00 Gimcana. Per a al·lots fins a 17 anys.

10'30 VI Trofeu de futbol sala "es Pont d'Inca Nou".

12'00 Cucanyes i joies.

Horabaixa/vespre:

16'00 Bicicletes.

20'30 a 22'00 Sopar. Es prega puntualitat. Es recorda que els tiquets es podran recollir el mateix dia de la festa.

22'00 Revetla musical Actuació del grup **CANYAMEL**.

0'00 Amollada de coets.

Servici de bar i cafeteria

Els actes es poden modificar si per causes tècniques o meteorològiques fos necessari.

La comissió de festes vos recorda que de dia 1 a dia 5 de setembre hi haurà una exposició de plantes i treballs fets per veïnats des Pont d'Inca Nou. Això tindrà lloc al local social.

#### Es Pont d'Inca Nou

### Els Amics del Vi i del Cava organitzen un tast de vins

Aquesta curiosa associació que funciona dins es Pont d'Inca Nou, va dur a terme, el passat dia 27 de juliol, un tast de vins. Entre els assistents varen córrer, en petites i exquisides dosis, els tassons de vi.



I entre tassó i tassó es podien espipellar diverses menjures: cuixot, formatge, fruits secs, etc. Ah, i no penseu que als seus responsables se'ls pujàs el líquid al cap; segons pareix, tant els qui sabien distingir un bon vi com els qui no, passaven molt de gust de comentar les sensacions que sentien als respectius paladars, cosa que, a més, els feia molta de gràcia. Mirau, sinó, la fotografia i veureu quina cara de bons al·lots i alegria s'amagava en els seus rostres. I si sentiu curiositat per les preferències de qui vos escriu aquestes retxes, vos ne dureu una sorpresa. En Pep Toni (o sigui jo) beu, gairebé sempre, aigua i a vegades Coca-Cola. Tot són gusts!

*Josep Antoni Calvo i Femenies*

## Pastiseria - Croissanteria

# BON JORN

*Pa calent tot el dia  
Servei de cafeteria  
Hamburgueses i salsitxes  
Xocolata amb xurros*

C/ Albert Castell, 1 Tel.: 971 79 78 78 Pòrtol



**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

# FILFERRO

by Tolo Aguilar  
& Miquel Aguiló

## El Concert de Sant Marçal, una bona oportunitat

Una bona oportunitat per donar-se a conèixer varen tenir els grups locals participants al concert de Sant Marçal. L'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Marratxi va apostar fort i prengué la decisió que el cartell per acompanyar els Sopa de Cabra s'omplís amb els participants de les edicions del Marrocxí (trobada anual de grups de rock que serveix per promocionar-se).



### Spikejones

Després de Sant Marçal, vacances i a preparar nous temes.



### Prótesis

En tot l'estiu no han aturat de tocar: Santa Maria, Son Serra de Marina, rock a la platja Sant Marçal i a la piscina de Pòrtol, ge, ge, ge...



### Winchester's Rocking Band

Feren ballar l'audiència amb el seu repertori de rockabilly. El grup té una bona posada en escena i una imatge a la perfecció.

### Fora Nervis

Els més veterans dels grups locals actuaren de teloners dels Sopa de Cabra i no deceberen ningú, ni se'ls notà que venien de participar una hora abans en el concurs de pop-rock d'Alaró.

### Kanzerberos

Els Kanzerberos obriren la vetllada amb la seva potència habitual i amb un so compacte que no deixà ningú indiferent.



Resumint, un bon concert de grups joves que respongueren bé al repte de tocar davant Sant Marçal. I és que la millor forma de promocionar-los és fer-los tocar en directe i, si és possible, davant molta gent. Això és el que cregueren a l'Àrea de Cultura i Educació. Molts d'anys i salut.

El proper mes us presentarem NAZGUL

Podeu contactar amb **FILFERRO**

a través dels tels.

971 79 76 24-83; 971 79 44 72

o al mateix de Pòrtula, 971 60 24 63

Comptam amb vosaltres!



## Energeia cerca llum

El primer concert que feu aquest grup, o més ben dit els components del grup, però sense nom, fou a Lluc, d'això fa ja dos anys. Començaren a assajar l'agost de 1996, però només eren tres: na Catalina Moll, en Tomeu Moll i en Joan Llabrés.

Poc després, Rafel Crespí va demanar-los per tocar a la presentació del seu llibre, però sorgí un petit problema, necessitaven un nom per posar al programa, ho decidiren telefònicament i *Energeia* fou la decisió. És una paraula que vol dir força d'acció, apassionament, ... acte enfront a raó.

Ara ja duen una bona carrera, han fet vint concerts i, a més a més, han aconseguit dos premis: un primer lloc al Certamen de Cançó d'Autor Art Jove '97 del Govern Balear, amb les cançons "Somni per tu" i "Em trobaràs"; i enguany, al mateix certamen, el segon lloc amb les cançons "Consciència" i "Els que no temen l'aigua" de la seva maqueta "Cercant Llum".

Després decidiren fer una maqueta seriosa, perquè ja en tenien una en cassette, menys seriosa i que no comercialitzaren. Ara, han gravat en disc compacte i en un estudi de veritat. Així, gràcies als diners que havien guanyat amb el premi i amb alguns concerts, han pogut conèixer l'experiència d'entrar a l'estudi.

Per aquesta maqueta han triat les cançons que en aquell moment més els agradaren, ara podrien ser d'altres. Les varen escollir d'entre el seu repertori de vint-i-tres cançons. Les lletres les fan en Joan o en Tomeu i les músiques algunes junts i d'altres separats. Estan molt contents d'haver-la fet, perquè els feia moltes ganes i perquè ho han fet el millor que han sabut.



La portada de la maqueta "Cercant Llum" la dissenyaren entre tots. La maqueta, els sons, la música són la fotografia d'un moment determinat, volien fotografiar l'estat d'un moment precís del seu camí. El nom ve donat perquè era necessari per treure un producte semicomercial, però introdueix i presenta a la perfecció el contingut i la fotografia d'un grup que es troba en un nivell d'immaduresa determinat i que continua cercant el seu lloc...

Com a futurs projectes destaquen que aquest hivern aniran a Barcelona a estudiar música, volen adquirir experiència. No saben ben bé què passarà, però volen formar-se en tots els sentits (tècnic, humà, ...) i actuar en un lloc on ningú no els conegui.

També volen millorar com a músics, tant individualment com en grup. Cerquen, també, un canvi d'aires, madurar cançons, reinterpretar-les, viure en una gran ciutat, tocar en ambients diferents... i viure un poc a la capital.

Una de les seves il·lusions és fer un disc innovador en tots els

sentits. També els agradaria tirar endavant el projecte, un projecte que els ompli, que sigui de veritat i que els surti de dedins.

Fan la música que senten i que creuen, és una música que sorgeix d'una necessitat d'expressió, que pren forma d'intimisme, d'amor i de preocupacions socials, de problemes de l'artista enfront la seva creació... Creen per necessitat de transmetre alguna cosa que no es pot dir amb una xerrada, sinó que s'ha de fer en un altre codi.

En aquest moment no tenen ben definit el seu espai de referència, el que volen interpretar o cantar al món ni les sensacions que volen provocar en la gent que els escolta.

Us desitjam molta sort i endavant amb el vostre projecte.

CBE  
Elena Femenia

Espai patrocinat per  
l'Àrea de Cultura i Educació  
de l'Ajuntament de Marratxí

## Camp d'Estiu Pioners/Caravel·les '98

Amb el lema "Dels Balcans a la Tramuntana" aquest any els Pioners/Caravel·les de l'AEG Soca-Arrel passàrem uns dies per la Serra de Tramuntana. Començàrem pel Torrent de Pareis, on passàrem la primera nit, per després partir cap a Sa Calobra. Com sempre, l'aventura de l'escoltisme no saps mai on et portarà i, enlloc de passar per Sa Calobra, ens desviàrem i arribàrem més prest del previst a Sóller, lloc on ens reunírem amb els dos companys que faltaven, na M<sup>a</sup> Antònia Pou i jo mateix.

Després de deixar la Serra, ens instal·làrem a Alcúdia, on gaudírem de la platja, colcàrem a cavall, férem demostracions acrobàtiques damunt els patins, duguérem a terme tallers,... Durant el campament, el nostre cap, en Garrit, va fer la promesa i a n'Àngela li donaren el merescut "badge" de farmaciola.

Amb la tristesa al cor, ens hem d'acomiar de les nostres caps, na Cati Moll i na Maria Antònia, que per motius d'estudis ens han de deixar, així com de les companyes que passen a la unitat de Ruta, n'Àngela, na Laura, na Marga, en Lluc i n'Aina Cerdà.

També vull aprofitar l'ocasió per donar les gràcies als companys i companyes que durant aquest temps han dipositat la seva confiança en mi, demostrant una vegada més que l'estimació als demés és el lema d'un bon escolta.

En definitiva, ha estat un campament on ens ho hem passat d'allò més bé, malgrat algunes petites lesions, i amb el desig que no s'acabàs mai.

Joan Francesc Pou

## Camp d'Aventura'98 "Cal Tatxero"

Aquest escrit només vol reflectir una petita porció de totes les aventures, sentiments, emocions,... que compartiren els al·lots i monitors del grup d'esplai Es Campet durant el seu camp d'aventura a Cal Tatxero (prop de Vilada).

La finalitat d'aquest campament



No hi ha res com una ginkana bruta per recordar la Prehistòria



No és una àguila negra?

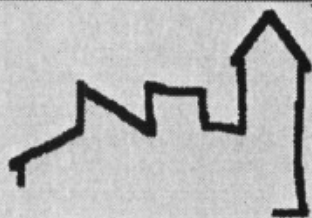
ment era anar "a la recerca d'identitat". Durant nou dies, els al·lots de 8 a 16 anys feien un recorregut per la nostra història mitjançant activitats d'aventura, jocs, vetllades i uns monitors que no descansaven.

Junts descobriren noves mane-

res d'interpretar, veure i sentir la nostra identitat en un indret no gaire diferent de les nostres illes. Molts -sobretot els més petits- sentiren per primera vegada el risc que tant observen a les pel·lícules d'acció; el rappel, la tirolina, el piragüisme, el tir amb arc,... foren la millor excusa per riure, plorar o tenir por sense experimentar el sentit del ridícul o el de la vergonya.

Petits, grans i monitors visqueren amb la total seguretat que allò no era un somni, encara que, de vegades, la realitat i la fantasia es confonien. Així, una vegada arribats a Mallorca, tan sols els resta un bon gust de boca i uns records que compartiran per sempre més...

I com diu la cançó: Que tinguem sort!!!



## ESTUDI D'ARQUITECTURA ANSELM LÓPEZ BEZUNARTEA ARQUITECTE COL·LEGIAT 23417-6

Projectes d'edificis d'habitatge - Projectes comercials - Projectes d'urbanització - Projectes de jardinament, piscines - Projectes de reforma - Legalitzacions - Valoracions Immobiliàries - Estudis de patologies  
Informes pericials - Informes urbanístics - Certificats d'habitabilitat - Càlcul d'estructures - Gestió urbanística  
Reparcel·lacions - Estudis de pressupostos - Estudis de promocions - Assessorament arquitectònic

Tel. 971 60 22 00 - 907 85 83 01 - Fax. 971 60 22 00  
C/ D'Albert Castell 20,1,2 Pòrtol - 07141 Marratxí





## Enamorada de l'aigua

Ella és na Maria Moyà i Barceló, una al·lota que ha ensenyat a nedar a gairebé tot el terme. Aquest estiu ha fet classes de natació a nins i nines, tots els matins de juliol i agost a la piscina de Son Caulelles, i tots els horabaixes, a la mateixa piscina i a la del Pla de na Tesa, ha fet classes per a adults.

Va néixer a Marratxí el 12 de juliol de 1969 i sempre ha viscut al terme, més detalls respecte de la seva adreça ja són secret de sumari.

És mestra especialista en educació física. Suposa que estudiarà alguna cosa més, però encara no ha pensat ni què ni quan. De moment estudia idiomes.

El seu temps lliure el dedica a estar amb la gent que aprecia. Practica la natació, i la vela li agrada molt; també ha fet waterpolo i li agraden molt tots els esports relacionats amb l'aigua.

Admira Juan Echanove. Entre totes les pel·lícules que ha vist es queda amb *Casablanca*. Com a joc es decanta pel pinacle. A Blai Bonet el seleccionaria com a poeta.

*Excel·lor* és el llibre amb què es quedaria, una obra de Biel Mesquida, en la que un home conta la seva vida, un home que té una vida plena d'embulls, és una espècie d'autoteràpia. Ens diu que només el recomana a persones equilibrades, de fet ella el va començar a llegir una vegada que no es trobava molt bé i el va haver de deixar de costat.

De discs n'hi ha molts que li agraden, els de Mammas & Papa's, els de Capel·la, d'Ana Belén, de Radio Futura... A ella també li agrada cantar, però quan està sola, ja sia a casa, al cotxe...

Un lloc que li ha agradat molt ha estat Àfrica, va anar a Kènia i hi tornaria. És un lloc molt *xulo* tant pel paisatge com per la gent que hi ha. És molt diferent d'aquí... una passada de lloc. Un viatge que li faria ganes, a més de tornar a Kènia, seria a l'Índia.

El seu plat de cuina preferit són les patates i els ous fregits.

Dins el món de la pintura destaca Ulbrich, un pintor que ha estat afincat a Mallorca, de qui, per cert, fa estona que no veu cap exposició, és un home que pinta paisatges de flors, ja sien camps de roelles com de margalides, ja sien murals grans o petits, però *xulíssims* tots.

Les seves principals virtuts són que és leal, animosa i moltes coses més. D'entre els seus defectes ens diu que és despistada, impuntual i moltes coses més...

Se sent satisfeta d'anar superant tots els entrebancs que la vida li posa al davant. Sempre està diposada a passar-s'ho bé.



Però quan li demanam que és el que no tornaria mai a fer diu "no es pot dir mai que d'aquesta aigua no en beuré", cosa que, al cap i a la fi, és ben certa.

Una gran il·lusió és la d'aprovar unes oposicions. Del món i de la societat actual canviaria la política i tota la burocràcia que hi ha ara per ara.

En la seva escala de valors el més important de tot és la salut mental, és una cosa importantíssima; després l'amistat; (l'amor), entre parentesi com diu ella; la seguretat econòmica, i si ja comptam amb aquestes coses tota la resta es desencadena.

A les altres persones no els demana res, cadascú dóna el que pot, no el que voldria...

Quant a la natura diu que sembla que estam destinats a destruir el medi. Els polítics intenten conscienciar, fer publicitat perquè respectem el medi... però tots espanyam el medi. En particular, a

Mallorca l'estam destruint, aviat semblarà un desert de cases, no hi haurà res.

### Què és per tú?

L'amistat: Respecte i llibertat.

La Mar: Tot, no podria viure sense ella.

La Muntanya: li agrada molt per anar d'excursions i conèixer llocs nous, i quan arribes a un cim disfrutes molt de veure, des de dalt..., el paisatge; però si ha de triar es queda amb la mar.

Si hagués d'entrevistar algú seria a una persona que fes alguna cosa que a ella li interessàs per la seva feina, pels viatges que hagués fet o altres coses que li despertassin la curiositat.

**CBE / Elena Femenia**



**JOAN MERCADAL JAUME**

REPARACIÓ DE MAQUINÀRIA INDUSTRIAL,  
AGRÍCOLA I HIDRÀULICA  
TREBALLS DE FERRERIA

Pòrtol

Tel 971 602 990 - Mòbil 929 610 060

**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

## Pans i Cebes

### Cebes forasteres

**Ceba forastera** pels responsables de les molèsties que causen les avionetes de Son Bonet sobre la contrada. A es Garrovers han de suportar hores i hores de vols acrobàtics i renou de motors. Les seves queixes sempre topen amb el mur de la ineficàcia i la sordera de la nostra administració. A l'àrea d'es Pla de na Tesa i es Pont d'Inca Nou les pràctiques de vol i els vols exhibicionistes alteren la relativa tranquil·litat d'aquestes zones urbanes i esportives, afegint-se a altres problemes mediambientals, trànsit i renou que pateixen.

**Ceba forastera** pels serveis de sanitat i medi ambient municipals pel tema del control (?) d'animals domèstics i plagues. N'hem denunciat i n'hem detectat molts, com animals perduts, animals domèstics en males condicions, llocs de cria d'aviram o porcs en condicions sanitàries inacceptables dins els cascs urbans, proliferació de rates i beatetes. Què fan els responsables perquè això no passi? Què fan per guanyar-se el sou públic?

**Ceba forastera** per l'empresa de neteja FCC i per l'Ajuntament per la pudor i renou que provoca el camió de recollida de fems. És un cas de sadisme envers els propis empleats i veïnats. Tampoc no hi ha algú amb nassos que sàpiga res i ho arregli?

**Ceba forastera** per la imminent implantació a Marratxí d'un nou supermercat. Qui defensa el petit comerç que dona vida als pobles?



*Algunes estampes del nostre municipi no canvien mai. La brutor del Polígon al torrent entre el punt verd i el centre de salut suposa una constant vergonya.*

**Ceba forastera** especial per la "nostra" premsa diària i altres mitjans de comunicació estiuencs. Es veu que la calor els reblaneix el codi ètic i es creuen habilitats per endossar-nos cada dia una informació més banal i més contaminada (polítics-paddle, top models "barbie", vides exemplars de famosos, reportatges caducats, anècdotes insubstancials, "alta societat i realesa", models de tota "trepça"-besaculs, regates-golf-trot de cavalls i més esports imprescindibles, allau de publicitat amb cullereta,...). Gràcies per la seva capacitat per alienar-nos.

**Ceba forastera** per la deixadesa i l'abandonament que pateixen les zones verdes públiques de tot Marratxí. Una situació tan caòtica reclama més que les excuses de sempre, dimissions.

**Ceba forastera** pel "dissenyador" de la plaça d'asfalt d'INVAER.

**Ceba forastera** per a tota la gent que "sembla" de llaunes les voreres dels camins, carreteres i carrers.

**Ceba forastera** per la gent de l'Ajuntament de Marratxí encarregada de la neteja, que ha deixat (després de molts avisos) que es "desintegri" un moble al costat de cementiri de Sant Marçal des de la Fira de Tardor. D'això se'n diu: ESSER EFICIENT!

**Ceba forastera** per a tots aquells nuvis que es casen a l'església de Sant Marçal i ens deixen com a record tot un rastre de paper higiènic, plàstics de globus i llaunes... GRÀCIES!

### Pans de Figa

**Pa de figa** pels monitors i monitores del Club d'Esplai Es Campet per la seva tasca d'engrescar els petits i el jovent de sa Cabaneta. ÀNIM!

**Pa de figa** per a tota la gent de pau...

**Pa de figa** pels qui tengueren la brillant idea de fer un passeig des de Sant Marçal fins a l'estació del tren arran de la carretera, i ceba forastera pels qui ho han de fer realitat.

**Pa de figa** per a projecció de la pel·lícula "El pacient anglès" en català.

VS.-



Club Voleibol PÒRTOL

**JASOM A PRIMERA!!!!**

Vine i ajuda al teu equip!!!!

**FES-TE'NSOCI**

Poliesportiu Costa i Llobera

Dilluns, dimarts i dijous; de 20:30 a 21:30 h.



## BOSSES DE MÀ DE COTÓ

Per a comerços, especialment botigues i forns de pa el GOB Marratxí posa en venda bosses de mà fetes de cotó, amb anses, per anar a comprar pa, queviures o usar com a bossa auxiliar, o per guardar pa o altres articles.

Preu: 400 ptes u.

Informació: 971 60 25 41 / 971 72 11 05

**NO** a l'abús de les bosses de plàstic  
**SÍ** a l'estalvi ecològic



## Gràcies a Marratxí des de l'Havana

"En Raül té vuit anys, té càncer, però no té medicaments per a la seva malaltia, ni tan sols calmants per controlar el seu dolor. En Raül viu a l'Havana i com ell hi ha molts d'altres infants i persones grans en la mateixa situació".

El passat mes d'octubre Joan Pascual -un mallorquí membre d'una petita ONG que treballa a Sudamèrica, Voluntaris de Mallorca- va viure d'aprop la situació dels cubans als quals probablement afecta més el bloqueig dels Estats Units. Són els malalts de càncer atesos al "Instituto Nacional de Oncología y Radioterapia" de l'Havana, un hospital dedicat al tractament del càncer per a pacients de tota l'illa. Té uns 400 llits, un equipament que fa anys que no rep cap tipus de manteniment i uns professionals sanitaris amb una bona formació. Ara, es mouen entre el desencís i la impotència de veure com els fugen de les mans quasi tots els malalts. Abans del bloqueig la meitat es curaven, així com passa aquí i a tots els països que anomenem desenvolupats.

En Joan va tornar a Mallorca sobtat pel que va creure i va sentir. En arribar, reuní els membres de Voluntaris de Mallorca i alguns amics de la branca sanitària i ens contà el que havia vist. Havia fet unes fotos, a una de les quals es veia un infant d'uns vuit anys amb clars senyals d'haver rebut tractament pel càncer i amb una mirada lluenta, es deia Raül. Amb aquella foto i les paraules que encapçalaven aquest escrit es va començar a organitzar la campanya per arrebregar medicaments i altra ajuda sanitària.

El mes de febrer dos metges de l'Hospital General férem un primer viatge carregats de medicaments i ganes de conèixer directament les necessitats, la gent i l'Havana. Cap d'aquestes tres coses ens va decebre, totes foren més impressionants del que havíem imaginat. En Raül ja no hi era, hi havia altres infants que omplien la sala d'oncologia pediàtrica, la més ben dotada de tot l'hospital. El poc que tenen és per a ells. A la farmàcia contrastava l'alegria i el parlar graciós de les apotecàries mulates amb l'angúnia de veure tots aquells prestatges buits. La festa que feren els metges i les infermeres quan obriren les maletes plenes de medicaments fou impressionant, tornàrem més decidits a continuar.

Des de llavors, les ajudes no ens han deixat d'arribar i cada mes han sortit de Mallorca més de dos-cents quilògrams de material sanitari. I membres de l'organització han anat a l'Havana carregats de medicaments que els arriben, així com de joguines pels nins i altres estris de feina pels metges i l'hospital.

"L'important és mantenir la continuïtat -deia en Joan- per això hem de demanar ajuda a les institucions. Potser Calvià i Marratxí ens ajudaran". Vàrem demanar ajuda a l'Ajuntament de Marratxí i el passat dia 4 d'agost el plenari va aprovar la concessió de 600.000 pessetes a l'ONG Voluntaris de Mallorca per enviar medi-



caments al Servei d'Oncologia Pediàtrica de l'Havana.

Juntament amb les medicines també els hi arribarà el sentiment que hi ha gent de fora que no està d'acord amb la situació injusta que els toca viure, i que els ho vol fer saber. El coratge que agafen amb aquest suport els ajuda a tirar endavant en unes condicions amb les quals la majoria de nosaltres, poc acostumats ja a les privacions, tiràrem la tovallola. El metge responsable del Servei d'Oncologia Pediàtrica, el Dr. Jesus Renó, un mulat d'uns quaranta anys que al mes guanya el que costa un sopar per a dos turistes a l'Havana, ens deia: "Molts no aguantaren i se n'han anat, ja en quedam pocs, però amb vostès allà ens sentim milers. Agraïu-ho a la gent de Mallorca".

I així ho feim.

*Enric Benito i Oliver*

Metge Oncòleg de l'Hospital General de Mallorca



*Miquel Morro Dolç  
Miquel Cañellas Serra*



Carretera de Sóller, km 12'2  
Bunyola  
Tel/Fax 971 61 37 39  
Mòbil 909 09 83 17



- \* Escola d'equitació base
- \* Pupilatge de cavalls
- \* Classes de doma
- \* Classes de salt
- \* Excursions a cavall
- \* Turisme eqüestre
- \* Colònies hípiques

## Cròniques de Marratxí a Marraqueix<sup>(\*)</sup> (III)

### Un horabaixa dins el sóc

Aquell horabaixa ens submergirem, ja amb més coratge, després de la descoberta del dia anterior, dins el sóc, en petits grupets. L'objectiu era que cadascú en funció de les seves preferències i d'una manera tranquil·la, visitàs les zones de més interès personal.

És increïble la memòria fotogràfica dels artesans i venedors, com ens recordaren del dia anterior i ens saludaven. Quin plaer, mirar, parlar amb la gent, que té una amabilitat extraordinària, que s'accentuava quan els explicàvem el binomi



Treballant el ferro.

Marratxí-Marraqueix, que els nostres camins, a qualche moment de la història, havien coincidit.

Esquivant guies i venedors ambulants entràrem al sóc dels ceramistes, que avui han convertit les seves obreries en exposició d'objectes i han traslladat la producció a les foranies de la ciutat. Hi havia una gran representació de la ceràmica de Fes, de color blau i de gran solidesa; i la de Safi, més fràgil, on els verds i els grocs destacaven.

Després de sentir els aromes del sóc de les espècies i dels perfums arribàrem al dels tintorers, el més colorista, ple de troques de llana i peces de cotó penjades a eixugar. Les tines de diferents colors: el verd de menta, el groc de safrà, el vermell de rosella... Un vellet que filava llana i parlava una mica de castellà ens va dir que havia estat soldat al nord en temps del Protectorat, i ens saludà molt content.

Més amunt, el perfum del cedre ens indicà que entràvem dins la zona dels fusters, torners i ebenistes. Vèrem la delicada manera com tractaven la fusta; no hi havia pràcticament maquinària; sols vaig veure un torn elèctric. També admiràrem la marqueteria amb incrustacions de llimoner i banús; les caixes d'arrel de palmera i peces d'escacs fetes per nins, enmig del carrer, usant amb destresa els peus i les mans.

El repic característic del martell i l'encreua ens anuncia el gremi dels ferrers, on se sent, encara, la feror de les fornals i es fan gelosies sense cap soldadura. Del sòtil penjaven llumeners, gàbies, tisores de tondre i panys i claus gegantines, com les dels nostres padres.

La pell és un dels elements que té una presència important al sóc: *babuches*, selles de muntar camell,



Comprant ceràmica del país.

carteres, corretges, cuir repujat..., tot de pell de xot, de dromedari... Són uns veritables mestres en el seu tractament.

Alguns visitàrem la madrassa d'en Ben Yusuf, vora la mesquita del mateix nom. Es tracta d'una antiga escola corànica, del segle XIV, gran centre cultu-



Un vellet que filava llana i havia estat soldat al nord en temps del Protectorat.

ral on treballaren arquitectes andalusos. Al dintell de la porta hi ha una inscripció que ens avisa de la seva finalitat: "He estat construïda per a les ciències i l'oració pel príncep dels creients, el descendent del segell dels profetes..." A dins ens n'adonàrem de com vivien els 800 estudiants que l'habitaven.

Molt a prop s'hi troba la Koubba almoràvit (1120-1130), obra mestra de ciència, tècnica i bon gust. Resulta sorprenent que sigui l'únic edifici originari de l'art que s'anomenarà hispànic-morisc



que ens ha arribat intacte. Es pot contemplar el nivell real de la ciutat al moment de la seva construcció, dos metres i mig més baix que l'actual.

De tant en tant, dins aquell laberint de mil-i-un-carrerons ens retrobàvem per contar-nos les diverses impressions: "has vist...?", "has trobat...?", "has passat per ...?"; eren les expressions més usuals.

Les vivències dels petits grups foren diverses, alguns tengueren la sort de veure la subhasta de catifes a la plaça *Rabba Kedima*, d'observar com els vells miraven, tocaven i oloraven cada catifa abans de donar el preu de cada encant. Les catifes berber solen tenir els tres símbols: el colom, que significa comunicació; la palmera, aigua i vida; el dromedari, transport, carn, llet, llana i pell. Al voltant de la plaça hi havia de tot, trasts de verdura, animals (camaleons, iguanes i altres espècies exòtiques), herbes, etc. A principis de segle, el 1912, encara s'hi subhastaven els esclaus, pràctica que els francesos varen prohibir.

El vespre anàrem a fer la darrera volta a la plaça de la *Jemaa el Fna*, que només en qüestió d'hores havia canviat el seu aspecte. Amb l'arribada de la fosca, els llums de gas creen una atmosfera màgica. Devora cada llum trobarem remolins d'espectadors embadalits escoltant les contarelles d'expressius rondallaires i de petits grups de teatre que escenifiquen sainets. Enmig, com per encant, els llocs de menjar portàtils han ocupat la plaça, amb els crits dels cuiners, davant grans paelles, oferint el menjar. Es poden triar des de caps de camell rostit fins



Teixint catifes

a caragoles més grosses que les d'aquí, passant per fritades de tot tipus de verdures, carn i peixets. Com podeu suposar, en aquests restaurants a l'aire lliure els coberts eren els dits, no coneixien els torcabocues i ben segur que no haguessin passat una inspecció de sanitat. Però plens de clients de la ciutat i amb un ambient extraordinari, per a alguns la temptació de desafiar tots els imponderables i viure una experiència única va ser més forta que qualsevol prevenció.

Miquel Coll

(\*) Josep Ruaix i Vinyet considera un ultrapurisme accentuar la paraula *Marraqueix*, ja que va en contra de la pronúncia usual del mot.



Dins la madrasa, l'escola corànica. S. XIV.



## Llocs de venda a Marratxí

*Flor d'Amèllex*

- |                         |                       |                   |
|-------------------------|-----------------------|-------------------|
| Perfumeria Essències    | Camí de can Balo, 2   | Es Pont d'Inca    |
| Herboristeria Cabana    | Camí de sa Cabana, 33 | Es Pont d'Inca    |
| Autoservei Juan Antonio | Camí de sa Cabana, 47 | Es Pont d'Inca    |
| Merceria Cardona        | Camí de can Frontera  | Es Pla de na Tesa |
| Estanc                  | C/ Weyler             | Es Pla de na Tesa |
| Perfumeria La Central   | Centre Comercial      | Alcampo           |
| Estanc Es Figueral      |                       | Es Figueral       |
| Estanc Sa Cabaneta      | Camí de n'Olesa       | Sa Cabaneta       |
| Merceria Ca na Rosa     | C/ Major              | Pòrtol            |

**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

## El C.V. Pòrtol, a Primera Divisió

El C.V. Pòrtol ha ascendit a primera divisió nacional, per tal motiu l'equip portolà serà el màxim representant de Balears de voleibol. Després de superar àmpliament els objectius marcats la temporada passada, l'equip es proclamà campió de Balears de la segona divisió de Mallorca. Aquest lloc li permeté disputar el Campionat de Balears, que també guanyà.

Aquest darrer triomf el convertí en el representant de la nostra comunitat a la fase d'ascens a la primera divisió nacional, que es disputà a Saragossa del 30 d'abril al 3 de maig de 1998, on aconseguí la tercera plaça, per darrere el C.V. Benidorm i C.V. El Prat. Amb aquesta plaça el club va quedar a les portes de l'ascens a l'esmentada categoria, però el somni es va fer realitat per la retirada d'un equip de primera (el Palma'99), cosa que li permeté per dret ascendir automàticament a primera divisió.

A la fase d'ascens l'equip viatjà a Saragossa amb la majoria de jugadors que havien participat a segona divisió la temporada 97/98. Cal destacar que en aquesta convocatòria hi va haver dos jugadors portolans, els juvenils Pere Joan Barceló i Albert Ramos, dues de les promeses que actualment militen en el nos-

tre club. La resta de jugadors foren: José A. Gutiérrez, José L. Pocoví, José L. Oliva, Esteve Alzamora, Paco Oliva, Salvador Vinyals, Joan A. Sánchez, Andrés Pérez, Josep Vidal, Juanmi Canyelles i Carles Fornès.

D'altra banda, el C.V. Pòrtol ja prepara la propera temporada 98/99 i intentarà participar amb quatre equips masculins i tres femenins en diferents categories, que agruparan uns vuitanta jugadors aproximadament, la majoria dels quals resideixen al nostre municipi.

Pel que fa a l'equip de primera divisió, la junta directiva treballa en la qüestió econòmica per tal de captar patrocinadors que aportin les ajudes necessàries a nivell d'organismes oficials, municipals i privats, per poder fer front a les despeses d'aquesta nova categoria. Aixímateix, s'està estudiant confeccionar un carnet de soci amb una quota simbòlica de 2.500 pessetes, tenint en compte que en cap cas no s'haurà d'abonar res per presenciar els partits. Amb aquestes condicions, el club vol aconseguir un major suport de l'afició i que els marratxiners gaudeixin d'aquest esport.

Un altre tema important és el referent a la falta de confirmació per poder disputar els partits de primera divisió al pavelló Costa i Llobera, ja que per jugar en aquesta categoria són necessaris uns requisits



L'equip juvenil del Volei Pòrtol, futur relleu de l'actual campio. Entre ells n'hi ha que ja formaren part de l'equip que actualment ha pujat a primera.

tècnics (grades, marcador electrònic,...) dels quals no disposa. Seria un llàstima que els marratxiners perdéssim aquesta gran oportunitat per mor d'unes instal·lacions que no s'adeqüen al nivell i necessitats dels esportistes. Des d'aquestes pàgines creim necessari que els nostres representants polítics tinguessin present que, si volem que el nostre nivell esportiu segueixi a l'altura que li correspon, s'han de prendre les mesures oportunes.

Com a notícia de darrera hora, hem de dir que ja ha sortit el calendari oficial i el primer partit de lliga el disputarà contra el F.C. Barcelona dissabte dia 10 d'octubre a les 18 hores. No t'ho perdís!

Tots aquells aficionats que d'una manera o altra vulguin fer-se socis del club poden posar-se en contacte amb la secretaria del club (pavelló Costa i Llobera, dilluns, dimarts i dijous a partir de les 20:30 h) o al telèfon de la nostra secció d'*Espòrtula* (tel. 971 60 31 44).

Tomeu Pou

**Cafè i Restaurant**

Diumenges i Dilluns tancat

Avinguda Antoni Maura, 69 Es Pont d'Inca Teles 60 10 01

**GUIA de SERVEIS**

971 60 31 44  
971 79 78 70  
971 60 24 63

**Perruqueria**

*Miguel Angel*

Horari:  
Dimecres horabaixa preu especial 3<sup>er</sup> edat    dimarts a divendres, 9 a 13'30 h.  
15'30 a 22'30 h.  
dissabte, 9 a 18 h.  
Per més comoditat demanau hora.

C/. Major, 66 Tel. 79 77 38  
Pòrtol



## Un repàs a la història de l'Escola de Taekwondo



El passat 31 de juliol va concloure la setena temporada de l'Escola de Taekwondo de Marratxí. Des d'aquell 2 d'octubre de 1991, quan començà la nostra existència, fins avui han estat moltes les coses que han passat.

Els inicis de la nostra escola foren molt durs i només una gran dosi de voluntat i entusiasme per part dels alumnes i meva, feren possible que avui existeixi l'Escola de Taekwondo de Marratxí, ubicada al Poliesportiu Municipal de Pòrtol i a l'Aula Multiús del CPC Blanquerna d'Es Pont d'Inca.

L'octubre de 1991 no érem a aquests centres, sinó davall la porxada del CPC

Costa i Llobera de Pòrtol. Aquell va ser un any especialment fred i, aleshores, no existien encara ni l'Aula Multiús ni la biblioteca. Així, no teníem més protecció que el sòtil. No hi havia parets i si plovia, feia vent o fred... ho havíem de suportar així com podíem. Encara record quan el carrer que passa pel costat de l'Aula Multiús no estava asfaltat, de manera que si passava un cotxe o un camió ens omplia de pols. El mateix passava quan els dies de vent arribaven, des del camp de futbol, autèntics niguls de pols i terra.

Els meus alumnes, tant el grans com els petits, no duïen el vestit de taekwondo, sinó que duïen xandalls, jerseis, anoracs i guants. Avui, quan pens en tot això, em deman com, treballant en tan dures condicions, aquells alumnes venien i treballaven amb entusiasme. Vull agrair-los l'esforç i el sacrifici, amb independència de si avui segueixen amb mi o no. Per això, quan algun d'aquells alumnes aconseguïx un èxit, sé l'esforç que ha fet, m'alegra i l'admir per això.

L'any següent, el setembre de 1992, les coses començaren a millorar, les classes les fèiem a l'Aula Multiús i ja no havíem de suportar les inclemències del temps.

A partir del mes de maig de 1993 començarem a entrenar al poliesportiu. Va ser llavors quan l'escola començà a créixer i consolidar tot allò pel que tant



haviem lluitat. Els nostres alumnes aconseguïren els primers títols, que solament s'obtenen amb un examen davant un jurat de la Federació Balear de Taekwondo, tals com el de jutge cronometrador, que permet participar a l'arbitratge dels campionats que se celebren a les Balears.

També hem aconseguït els primers cinturons negres 1r Dan. Els alumnes que han aconseguït aquest cinturó des de la data a la nostra escola són: Daniel Caimari Staal, Margalida Barrera Cabot, Joan Antoni Alarcón Ripoll i Pau Buades Alcaraz.

A partir de 1991 també férem classes de Taekwondo a altres centres de fora del terme (sempre amb el nom d'Escola de Taekwondo de Marratxí) amb la intenció d'oferir imatge del nostre municipi. Els centres on feim classe són: Poliesportiu Municipal de Pòrtol, CPC Blanquerna des Pont d'Inca, Col·legi The Academy, CP des Coll d'en Rebassa i CP Rafal Nou.

(>>)



### Saló Maria Estil i Belleza

*Perruqueria  
Ungles de porcellana  
Depilació - Massatge -  
Manicura  
Pedicura - Facials  
Gimnàstica passiva - Sauna*

De 9 a 19'30 h.  
Dissabtes de 9 a 17 h.  
Dilluns tancat

Albert Castell 21  
Tel 60 29 18 Pòrtol

## KALMA

-artesans-

Decoració amb flor seca  
Restauració de mobles  
Fusta artesanal

Cursets d'Art Floral en sec  
Cursets de Restauració de mobles

Camí de n'Olesa 123 Tel 79 79 03 Sa Cabaneta

**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**



Aixímateix, no descartam augmentar el nombre d'escoles la següent temporada.

Durant aquests anys han estat moltes les persones que han passat per aquesta escola i, malgrat sigui impossible recordar-les en la seva totalitat, hi ha alumnes que foren i són emblemàtics i que aportaren o aporten una gran ajuda a l'escola. Entre ells destaquen Catí Bisquerra Escarrer, Beneta Cabot Amengual, Llorenç Pau Oliver Rigo, Jaume Canyelles Frau, Margalida Barrera Cabot... i molts d'altres als quals els deman disculpes per no mencionar-los, però que farien que aquest llistat fos inacabable.

Durant aquests anys hi ha hagut una sèrie d'entitats i persones que sempre ens han ajudat, com és el cas de **Pòrtula**, que ens ofereix sempre les seves pàgines per expressar tot allò que volem). També vull expressar el meu agraïment a l'Ajuntament de Marratxí, a Gabriel Rotger Bibiloni i a Miquel Coll i Canyelles (a qui dec la meva escola i la meva feina). A tots ells, moltes gràcies!

Per a la propera temporada tenim més projectes i il·lusions, tals com: afegir més cinturons negres als abans esmentats, fer més gran l'equip de competició, intentar aconseguir els primers campionats de Balears i fer classes a més centres.

Rafel Oliver

Per una bona construcció

**Construccions  
Felip Canyelles**

C/. Major, 179  
Tel. 60 29 89  
Pòrtol

## Temes esportius de l'estiu

Curset de natació, 24 hores de futbol, Marratxí contra la droga, Trobada Hípica, Campus de futbol, 12 hores de natació, 24 hores de bàsquet, Colònies hípiques, mostres gimnàstiques... Aquests són alguns dels esdeveniments que s'han duit a terme al nostre municipi durant els darrers mesos.

Perquè en quedi constància vos oferim algunes de les evidències gràfiques que ens han fet arribar a la Redacció.



*El curset de natació té més acceptació de cada any*

*Les activitats eqüestres van guanyant adeptes dia a dia*



*El concurs de triples, una modalitat nova que enganxa al personal*

*Les 24 hores de bàsquet, tan emocionades com sempre*



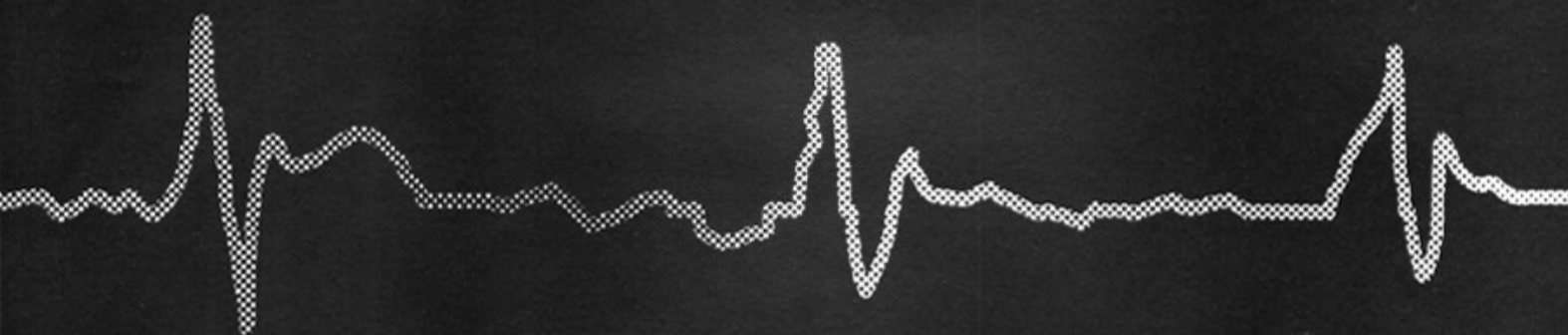


# NIVELL D'ACTIVITAT CEREBRAL

MIRANT LA TELE



LLEGINT



Mantén el cervell en forma.

Llegeix



GOVERN BALEAR

Conselleria d'Educació, Cultura i Esports

## Escola per a persones adultes de Marratxí

Curs 1998/99

### Àrea Acadèmica

- Alfabetització
- Neoelectors
- Graduat Escolar
- Preparació proves lliures FP1

### Àrea Cultural

- Preparació oposicions Estat
- Idiomes: Ànglès I, II i III; Alemany I i II; Català I, II i III; Català per a castellanoparlants
- Informàtica I, II i III
- Internet

### Àrea d'Oci i Temps Lliure

- Cuina
- Bricolatge
- Restauració de mobles
- Escacs
- Ball de Saló
- Música
- Instruments
- Taller de Música
- Solfeig
- Ball de Bot
- Expressió Plàstica: Ceràmica, torn, taller de pastorets, monogràfics, treballs manuals, pintura, taller de costura, art floral
- Expressió Corporal: Taixí, gimnàstica, loga

Informació i preinscripció de dia 1 a dia 12 de setembre a:

- Àrea de Cultura i Educació de l'Ajuntament de Marratxí. C/ Santa Bàrbara, s/n. Sa Cabaneta. De 9'30 a 13'30 h.
- Tinència de Batlia des Pont d'Inca. Avinguda Antoni Maura, 22. De 9'30 a 13'30 h.
- Àrea de Serveis Socials, Sanitat i Medi Ambient. Camí de sa Cabana, 57. Es Pont d'Inca. De 9'30 a 13'30 h.
- Escola Municipal de Ceràmica. S'Escorxador. Ctra. sa Cabaneta-Pòrtol, s/n.
- Escola Municipal de Música. Edifici "Erika". Avda. Antoni Maura. Es Pont d'Inca. Dimecres i divendres de 17 a 19 h.

### Matriculació:

Del 14 al 30 de setembre (dilluns, dimecres i dijous de 18 a 21 h) a l'Escola d'adults de sa Cabaneta (c/ Magdalena Solivellas (mestra), 1)

Inici dels cursos: dilluns dia 5 d'octubre

Qualsevol curs que interessi i que no estigui en aquesta oferta formativa es podrà dur a terme sempre que hi hagi un nombre d'alumnes suficient.

## XVI Pujada a Lluc a peu

Dia 20 de setembre de 1998

### Programa

- 4:30 Sortida de Marratxí
- 8:30 Sortida cap a Lluc amb autocar pels que no puguin fer-ho a peu
- 10:00 Berenar
- 11:00 Missa
- 11:30 Ball de Bot amb el grup Aires des Pla de Marratxí
- 12:30 Concert de la Banda Municipal de Música de Marratxí
- 13:30 Dinar. Paellada amb el plat commemoratiu de la Pujada, obsequi de l'Ajuntament
- 16:30 Tornada amb autocar a Marratxí tots plegats



Els tiquets de totes aquestes activitats es podran comprar fins el dia 14 de setembre al preu de 1.000 pessetes, als llocs habituals i als Autocars Pòrtol. Els autocars sortiran també dels llocs de costum.

### Nucli

### Lloc sortida autocars

Cas Capità	Entrada urbanització
Es Figueral	Davant poliesportiu
Marratxinet	Plaça Ajuntament (Sa Cabaneta)
Es Pla de na Tesa	Plaça de l'Església
Es Pont d'Inca	Davant convent Sta. Teresa
Es Pont d'Inca Nou	Davant convent Sta. Teresa
Pòrtol	Plaça de la Constitució
Sa Cabana	Plaça Bartomeu Riera
Sa Cabaneta	Plaça de l'Ajuntament
Son Daviu	Esplanada Festes
Son Ramonell	Es Figueral
Es Garrovers	Devora pista tennis
Nova Cabana-Son Macià	Rotonda urbanització



### Horaris esportius

Benvolgut Sr.,

En referència al número 202, juliol 1998, de la revista *Pòrtula*, he de comunicar-li que, a la secció "Que consti en acta...", hi ha un punt on posa "Les queixes perquè la Regidoria d'Esports té tancades les instal·lacions als veïnats de a peu i els nins no hi poden jugar", no és cert. M'hauria agradat poder parlar directament amb el senyor que ha fet la mencionada afirmació, però com que no va signada, li explico a vostè: no sé ni de quines queixes m'està parlant ni a quines instal·lacions es refereix. Des de l'Àrea d'Esports el que nosaltres li podem dir és que durant les vacances escolars les instal·lacions esportives estan obertes al públic, no hi ha portes tancades i, per tant, totes les persones que vulguin emprar-les poden fer-ho.

Aprofit per comunicar-li l'horari dels poliesportius municipals, horari que figura en el contracte signat amb l'Ajuntament.

Poliesportiu de sa Cabana: de dilluns a dissabte de 17 a 24 hores. Diumenges i festius escolars de 9 a 22 hores com a mínim, quedant l'hora d'obertura a criteri del concessionari, però mantenint l'horari de tancament a les 24 hores.

Poliesportiu d'es Garrovers: de dilluns a divendres de 17 a 24 hores. Dissabtes, diumenges i festius escolars de 9 a 22 hores com a mínim, quedant l'hora d'obertura a criteri del concessionari, però mantenint l'horari de tancament a les 24 hores.

Poliesportiu d'es Figueras-Can Farineta: de dilluns a dissabte de 17 a 23 hores. Diumenges i festius escolars de 9 a 22 hores com a mínim, quedant l'hora d'obertura a criteri del concessionari, però mantenint l'horari de tancament a les 23 hores.

Poliesportiu de Pòrtol-Son Cauelles: dies feiners de 18 a 23 hores. Festius, dissabtes i diumenges de 8 a 21 hores essent l'hora de tancament les 24 hores com a màxim.

Finalment, com vostè ja sap, des d'aquesta Àrea s'està fent un gran esforç tant per ampliar l'oferta esportiva com per arreglar i/o remodelar les instal·lacions,

i això és una tasca diària moltes vegades no reconeguda.

**Lluís Tàpia Gómez**  
**Regidor de l'Àrea d'Esports**

### Veneu, mallorquins, veneu

Vull parlar d'un tema que està a l'ordre del dia, la venda de Mallorca al poble alemany.

Trob que és una situació molt trista i vergonyosa, per no dir impròpia de persones amb seny, la que s'està produint a la nostra terra amb la venda massiva de terres, possessions, cases i demés carroportal del nostre patrimoni arquitectònic urbà i de la pagesia mallorquina.

Trob tan immoral i mancat d'escrúpols el fet del poble alemany d'apropiar-se d'una forma tan mancada de dignitat (encara que paguin és el mateix que passa quan les multinacionals despullen els països del tercer món de les seves riqueses naturals pagant-les a preus que fan rialles) del patrimoni mallorquí, com l'absurda submissió de tants de propietaris i terratinents que venen el que és seu per un grapat de milions, ell saps quina lluentor que duen els doblers.

No us n'heu adonat, compatriotes balears, que veneu la vostra terra per un grapat de lleties? Heu pensat, així mateix, que el patrimoni que veneu a l'invasor alemany, no el veuran els vostres fills, que per ventura, i si la cosa no s'arregla, es tornaran esclaus d'un altre poble que haurà comprat el vostre suport físic, és a dir, la nostra illa, per un grapat de milions, i que es convertirà en el nostre amo?

No hem d'oblidar que un poble, per viure i per desenvolupar la seva història, ha de menester uns béns físics, una terra i, si això manca, esdevindrem una comunitat apàtrida.

Tenim poc de vergonya, així mateix, de vendre el patrimoni que tant degueren suar els nostres padrins vells i repadrins pensant en els seus descendents, sense pensar que ho fruirien pobles estrangers?

És trist, ben trist, cavallers.

Que no us heu aturat a pensar que quan es ven la vaca sencera ens quedem sense res, bé, sense res, ens resta la doblorada, que sembla que és l'únic que té presència per molta gent? Si tanta nosa ens fa la finca, la possessió, per què no la llogam? Tendrem doblers i

tendrem la vaca.

Si estimam la nostra terra, no la donem als primers que la volen aglapir. Pensem que si venem la nostra terra, a on anirem? A on viurem?

Un poc de seny, propietaris mallorquins, i defensem la nostra terra, que és l'únic que tenim i el lloc on s'aposta el nostre poble. No vengueu res més, llogau, i no s'empobrirà la nostra terra.

**Joan Llorenç Amer Comas**

### Coordinadora de Premsa Forana per a la recuperació del Tren

Fa 21 anys que es va suprimir la línia fèrria d'Inca a Artà. Per reivindicar el retorn del tren i d'un transport públic de qualitat ens hem reunit les següents revistes de la Premsa Forana: Apóstol y Civilizador (Petra), Bellpuig (Artà), Cala Millor-7 (Son Servera), Cap Vermell (Capdepera), Damunt-Damunt (Sant Joan), Faxdepera (Capdepera), Flor de Card (Sant Llorenç), Manacor Comarcal (Manacor), Mel i Sucre (Sant Joan), Perlas y Cuevas (Manacor), Una Olla d'Aram (Petra), Sa Font (Son Servera) i 7-Setmanari (Manacor).

Ens hem constituït en Coordinadora de Premsa per a la Recuperació del Tren i hem arribat als següents acords:

1r. Publicar aquest escrit i d'altres editorials conjunts.

2n. Fer prendre consciència als nostres respectius pobles, mitjançant la recollida d'opinions, enquestes, articles de fons, recopilacions dels mitjans de comunicació,... de la utilitat de fer tornar el tren.

3r. Implicar les entitats culturals i esportives, AMPAS, claustres,...

4t. Implicar, també, els grups polítics.

5è. Canalitzar la informació sobre els acords aconseguits cap a la premsa forana i illenca.

6è. Proposar que tots els ajuntaments per on passava el tren facin una moció sobre el seu retorn perquè sigui aprovada en el plenari i presentada al Govern Balear.

7è. Convocar una taula rodona amb tots els batles dels pobles afectats i la presència del Conseller de Transport i Foment.

Un altre motiu de la nostra reunió ha

(>>)

estat el nou interès que han demostrat els polítics de recobrar i ampliar aquest transport a Mallorca. Hem de recordar, a més a més, que la línia que va des d'Inca fins Artà encara es conserva i, per tant, no hem de parlar dels costos elevats que suposa l'expropiació.

Així mateix, amb l'obertura de l'hospital de Manacor, el tren seria un possible transport públic molt emprat per la gent.

No cal repetir-nos en el fet que el transport públic és més ecològic. I ha de ser necessàriament més econòmic.

En definitiva, creim que és una forma positiva d'invertir els nostres impostos, perquè descongestionarà les carreteres i farà disminuir el nombre d'accidents, argument que el propi Govern aporta com a prioritari en l'estudi de la implantació del tren.

Per altra part, des de la supressió de la línia Inca-Artà, són moltes les persones que han reivindicat la reobertura de la línia. L'any 1989 es va fer una gran recollida de firmes als pobles de la comarca de Llevant, concretament a Sant Llorenç, Son Servera i Artà. A través de molts escrits a revistes i diaris s'ha insistit en aquest sentit. De fet, el retorn d'aquest mitjà de transport beneficiaria els següents pobles: Sineu, Sant Joan, Petra, Manacor, Son Carrió, Sant Llorenç, Son Servera i Artà, que són pels que hi passa la línia. De rebot també se'n beneficiarien els nuclis litorals de Cala Millor-Cala Bona, Capdepera i Cala Ratjada.

Esperam l'adhesió de molts particulars, estaments polítics i de tot tipus per reivindicar i dur a bon port el projecte de la rehabilitació de la via fèrria des d'Inca a Artà.



---

### Idees il·lògiques

---

Sr. Director:

Fa temps vaig poder llegir les dades d'una enquesta feta a un sector de la joventut i la veritat és que vaig quedar astorat; afortunadament, vaig pensar, no tots els joves pensen amb la mateixa buidor, lleugeresa i manca de coherència, perquè si fos així, ho tendríem clar,

vaja quines generacions que governarien el nostre món.

Entre les diverses qüestions que proposava l'enquesta, molts de joves entre els 15 i els 29 anys es mostren partidaris de l'avortament, el divorci, la legalització de les drogues blanques i l'eutanàsia, i llavors, sembla que amb tota la seguretat i fermesa del món, declaren que són catòlics, que vol dir cristians.

I jo em demano, hem de riure de tals afirmacions o ens hem de posar a plorar i restar preocupats per l'educació moral que rep la nostra joventut?

O aquests joves estan errats o hi està Jesucrist, perquè, per ventura, al Fill de Déu no "le mola" el rollo que si una parella no s'entén ha d'espensar una promesa; o si el fill molesta o no és ben rebut cal avortar (que és sinònim de matar); o si un malalt no té cura és millor llevar-lo del mig (que això és l'eutanàsia, per si desconeixeu el seu significat).

Sembla que per a aquests joves el ser catòlic és un títol que s'ha de tenir penjat a la paret i que no diu res, talment com tenir el títol de metge i no practicar la medicina; però, això sí, un títol que davallam a l'hora de batiar, de confirmar-nos, de casar-nos per l'Església i d'acomodar-nos d'aquest món.

Per acabar, ser catòlic vol dir tenir i practicar un estil de vida, no rebutjar mai l'esforç per millorar com a persones i millorar el que ens envolta, estimar la vida per damunt de tot i no creure'ns amb autoritat suficient per llevar-la quan no té solució.

**Joan Llorenç Amer Comas**

---

### Per què?

---

Pedro Casaldàliga, a la seva "Carta Avergonzada a la Humanidad Excluida", qualifica Àfrica com un "continental genocidi sistemàtic". Difícilment -amb només tres paraules- es podria definir millor allò que està passant en aquell immens i proper continent. De dalt a baix, de nord a sud, una part important del món que no interessa si no és com a mercat, comprar i vendre.

Les gran potències europees han tret aigua del pou africà fins que aquest s'ha

assecat. Quan això ha passat, l'han abandonat i han anat a la recerca d'un altre que poder exhaurir; avui dia està passant, davant els nostres ulls, als països del Nord d'Àfrica: llibertat al pas de capitals, frontera tancada a les persones, pateres, tràfic d'homes, màfies,...

Nosaltres, que vivim a la part del món que dirigeix els destins de la humanitat, rebem l'eco periòdic del sofriment humà africà a través de les televisions. Darrerament, encara tenim fresques les imatges del Sudan, imatges terribles, d'aquelles que queden impreses a les retines durant molt de temps. Però aquesta informació difícilment permet entendre els orígens, les raons, les lluites, les invasions, les injustícies que han duit a la situació actual; i això és així perquè les potències occidentals democràtiques, unes més d'altres menys, han participat de l'explotació i saquejament del continent africà. "Democràcies" centenàries s'han enriquit amb el comerç d'esclaus i altres "productes" africans no fa gaire temps.

Però aquest no és un article de caire històric ni sociològic, som dues persones espantades pel sofriment dels nostres germans a la terra que creim fermament que no hi podrà haver justícia, pau i llibertat per als homes si aquestes condicions de vida no es troben a l'abast de tots els homes i dones del planeta.

A les darreries del segle, i davant aquesta situació, només tenim dues possibilitats: la primera és recloure'ns dins la nostra fortalesa de tecnologia, consum i alienació i aixecar unes altes murades per no veure el que passa fora i obrir la porta per sortir a caçar o per visitar llocs exòtics i tornar de seguida al castell.

La segona és enderrocar les murades i cercar un nou llenguatge per entendre'ns, entendre la vida internacionalment i solidàriament. Consumirem menys, però viurem millor, tot home i tota dona, pel fet d'haver nascut a la terra, tindrà assegurat el dret a la vida, a la salut, a l'educació, al treball... Tot això des de la igualtat i la solidaritat, des de la justícia i la llibertat, des de la cultura i l'humanisme... i sense capitalisme.

**Pep Traverso  
Carles Valentí**



## Ramon Llull, escriptor i sant

Aquest article no parla d'una novel·la, sinó d'un autor. Es tracta de l'escriptor i pensador més gran que Mallorca ha tingut. Ara que és notícia, m'hi vull sumar per retre un breu homenatge a l'autor.



El primer diumenge de juliol se celebra cada any, a Cura, la jornada del Beat. Acabada la missa, aquest any el prestigiós jurista Antoni Montserrat pronuncià una minuciosa conferència sobre el "Doctor Il·luminat" i la pau. Exaltà les seves virtuts i els grans desitjos de Ramon Barbaflorida per trobar la pau al món i argüir la igualtat dels homes.

Aquest acte, que es feu amb la presència d'acreditats lul·listes que desitgen la canonització d'aquest pensador i escriptor de vida ascètica, es realitzà el mateix dia en què el nostre Bisbe, D. Teodor Úbeda, era a Roma per entrevistar-se amb el Papa Joan Pau II a la Ciutat del Vaticà. El Sant Pare demanà al Bisbe com anava el procés de canonització de Ramon Llull i li va expressar les ganes que li feia elevar als altars l'il·lustre representant de la Tercera Ordre Regular Franciscana a Mallorca. L'any que se senyalà fou el 2001.

Si finalment el "Doctor Il·luminat" té la glòria d'estar entre les persones més

agraciades de la Cristiandat que han passat per aquest món, seria motiu de gaubança per al poble mallorquí.

Hauríem d'analitzar el perquè d'aquest retard a l'hora de canonitzar-lo. Es remunta a un inquisidor català anomenat **Nicolaus Eimeric, O.P.**, que va falsificar i rebutjar les teories lul·lianes. Des d'aquell moment no es pogué fer res per elevar-lo als altars, però fou nomenat Beat per aclamació popular.

Actualment, franciscans i dominics s'han assegut de bell nou per revisar, des del començament, tota l'obra de l'escriptor mallorquí, eliminant tots els obstacles, com digué el postulator de la causa, Mn. Gabriel Ramis.

El passat 12 de juliol fou ordenat de prevere un jove diaca i professor de filosofia anomenat Vicenç Peral i Santiago, que probablement serà el darrer capellà del segle XX consagrat a Mallorca. Aquest nou sacerdot, al seu breu parlament de comiat i agraïment, recità hermoses paraules de Ramon Llull, del "Llibre d'Amic e Amat". Això demostra que les seves obres continuen essent llecor d'on treure saviesa i virtut per a les generacions presents i futures.

Jo, especialment, he viscut la figura de Ramon Llull de molt aprop a casa nostra, perquè mon pare va fer la tesi doctoral sobre aquest savi mallorquí. M'alegro molt de la futura canonització i crec que s'ho mereix tant per vida com per obra.

**Rafel Ramis**

## L'etern sots-director

Crec que ell sempre serà l'etern sots-director. Feia anys i anys infinits que no el veia..., i a primer cop de vista no el vaig reconèixer. Duia ulleres de sol, i per això no vaig anar a caure que era ell. I això que, llevat que ara té ja quatre cabells blancs (pentinats com sempre, per cert), ell està igual que sempre i sempre igual.

Està igual de prim que sempre, crec que no ha engreixat ni un sol gram. Duu el bigot exactament del mateix tamany i al mateix lloc que sempre l'ha duit. Parla encara ara, igual que ho ha fet sempre, riu igual que ho ha fet sempre..., i les ulleres que duia aquell dia, malgrat que eren de sol, eren del mateix model "Grouxo Marx" que ha duit sempre. I també aquell dia de retrobada, va fer gala de la seva extrema amabilitat, educació i simpatia que sempre ha tengut per tota persona que mai se li ha posat al davant.

Si vos he de ser sincer, record haver-lo vist suposadament content, i també suposadament enfadat... I dic això de "suposadament" perquè no record que canviàs en extrem el to de la seva veu, o l'extrem de la seva manera de gesticular. Ell és home que pensa tot el que diu, i pensa que les coses s'han d'arreglar parlant, i que parlar vol dir això, parlar, i no pas cridar, alterar o insultar. Ara que, no vull dir amb això, que sigui persona fàcil de convèncer o que es deixi influir més enllà del que ell desitja. Tot el contrari, té les idees clares, molt molt clares, i ningú el pot moure d'allò que n'està convençut.

Ell era sempre igual, i és encara igual. És un home de justa mesura, que mai té ni fa res per defecte ni per excés. És, per això, un magnífic punt de referència per saber on estàs tu. Ell és sempre mesurat, sempre calmat, sempre igual, i si no fos igual que sempre, crec que deixaria de ser ell mateix. Personalment, estic content de ser amic seu, perquè no hi ha millors amics que aquells que són plens de saviesa, experiència, sinceritat, i bon fer. Crec que l'únic que li falta és parlar Català..., perquè encara no he perdut l'esperança que, al menys en això, canviï una mica.

**Gabriel Àngel Vich i Martorell**

## ANTROPOLOGIA URBANA: HIPERMERCATUS (i II)

### SECURITATUM

Element propi de l'hipermercatus. Normalment del sexe masculí, tot i que també n'hi ha del femení. Sol tenir presència musculosa i vestimenta parapolicial. Passen el seu temps aferats als intercomunicadors, observant amb aire de superioritat com passen els clients.

### VOCEM

És una veu anònima, del sexe femení, que pels altaveus reclama constantment la presència de tal persona a tal secció. També sol demanar la presència de pares que han perdut -voluntàriament o involuntària- els seus fills a l'interior del recinte.

### SEPARATUS

Espècie poc nombrosa però fàcilment constatable. Pertany al gènere masculí i, per la seva compra, es fàcil deduir la seva situació de separat de dret o de fet: calcetins, calçons blancs, pa de motlle, llaunes i cerveses. No sol agafar carretó i paga amb targeta de crèdit. Sol ser objecte de comentari entre les caixeres.

### DISCUSSIONUM

Parelles amb o sense infants que, normalment per qüestions relatives a la compra, aprofiten l'avinentsa per discutir públicament les seves diferències personals. Provoquen situacions bastant tenses i desagradables, dient-se fins i tot paraules malsonants, davant la mirada indiferent dels fills, si en tenen, i l'estupefacció de la resta de compradors.

### OBLIGATUS

Del gènere masculí, la seva cara denuncia clarament que és allà per obligació i no per devoció. Acompanya, això sí, duent el carretó la seva parella (això el diferencia de l'**AVORRITUS**) però tot el temps fa cara de pomes agres.

### ESCRUPOLOSUS

Es mira i es remira tots els productes que ha de comprar: el preu, la composició, les característiques, la data de caducitat, ... És un exagerat. Sol ser del gènere masculí i va totsol.

### AGRESSIVUS

Del gènere masculí o femení, indis-



tintament, solen ser bastant agressius amb els seus fills, sobretot si els empien massa. Les frases *teviadaunatot* o, en versió autòctona, *etfotreunapaparina*, els distingeixen. Són l'extrem oposat als **DESPREOCUPATUS**, dels quals ja n'hem parlat anteriorment. I és que, entre poc i massa...

### LLISTORUM

Sol ser del gènere masculí, tot i que n'hi ha -pocs- del femení, que compra amb una llista feta, llista que respecta amb escrupolositat i rigorositat. No compra res que no estigui prèviament anotat.

### DOMINICALIS

Espècie extingida que actuava els diumenges, quan els hipermercats podien romandre oberts. Com que no sabia què fer ni on anar, passava el jorn en família passejant entre prestatgeries sense comprar res en concret, però omplint sempre el carretó, ni que fos de menjar preparat. Actualment, front a la prohibició d'obertura dels hipermercats en diumenge, ha traslladat el seu camp d'actuació a fer paelles o torrades a la Serra.

### CAMPANILLUS

Semblen talment la *Campaneta* de Peter Pan. Es tracta de treballadores amb faldilles curtíssimes i patinets, que es mouen a tota velocitat entre prestatgeries i clients per anar a la recerca i captura d'un codi de barres o del preu d'un producte. Les excepcionals velocitats que

aconsegueixen, les fan candidates a xocar contra qualsevol client una mica despiatat. Provoquen admiració i simpatia.

### JUSTIFICATUS

No se sap ben bé per què, senten vergonya de comprar a establiments com aquests i, quan coincideixen amb gent coneguda, donen tota casta d'explicacions del motiu que els ha dut fins allà.

### QUATREULLERENSIS

No es tracta d'un grup específic, sinó d'un comportament que du a diferents persones dels dos sexes, però especialment el femení, a tenir quatre ulls a l'hora de triar productes. És per això que, a banda dels dos ulls que els ha donat la naturalesa, duen unes ulleres fosques, situades damunt del cap, suposadament per observar els productes situats fora del camp natural de la visió. Moltes de vegades aquestes ulleres són confoses amb diademes, però és evident que la seva funció, lluny de la qüestió estètica, és la d'augmentar el camp visual.

### DESPISTATUS

Cas dramàtic de persones d'ambdós sexes que, amb el carretó ben farcit, no localitzen el lloc on han deixat aparcat el cotxe. En el cas que es tracti d'una parella la situació es torna encara més dramàtica, sobretot quan comencen a discutir, angoixats pel fet de no aconseguir localitzar el vehicle.

### MANIOSUS

Els fa mania collir el primer producte que tenen a l'abast i remouen tota la prestatgeria fins arribar a aquell que està més amagat, confiant que és aquell que ningú no ha tocat encara.

### ESPAVILATUS

Del gènere masculí, compara els mateixos productes de les mateixes marques, fixant-se si duen el mateix codi de barres. En el cas que els codis siguin diferents, procura investigar el preu per si acàs un és més barat que l'altre. La seva feinada poques vegades es veu recompensada amb l'èxit.

Antoni Roca



## VIURE EN CATALÀ

Ha arribat un moment que els qui pul-lulam en l'àmbit de la llengua catalana podem viure, si ens allunyam de la realitat i consegüentment ens configuram un espai fals, en la nostra llengua. Podem gaudir de certs elements que les llengües subordinades no solen posseir, ni a vegades somiar en el seu drama particular, en la seva mort diària. Les llengües desapareixen, però la vida continua.

Si ens comparàssim a la lliga de futbol professional, figuraríem en els primers llocs de la segona divisió. És a dir, en segons quins aspectes pareix que hem assolit una certa normalitat perquè disposam d'elements que ens dissimulen, per dir-ho de qualque manera, la situació real de subordinació lingüística. Anau alerta, perquè la boira no deixa destriar amb claredat les formes. Tenim grans enciclopèdies en la nostra llengua, podem llegir els llibres del Cercle de Lectors, podem comprar diaris i revistes en català, veure TV3 o seleccionar els programes de les incipients televisions locals, que sorgeixen com a bolets, i comprar vídeos, cassets, compactes o jocs en català. Fins i tot si instal·lam al nostre ordinador la versió catalana del Windows o comprem en un establiment que ha normalitzat els seus rètols, la cosa, aparentment, pareix que avança.

Amb això vull deixar ben clar que, si qualcú vol, es pot aïllar perfectament. Pot comprar-se suc de taronja o patates fregides etiquetades en català per Caprabo o assaborir el gató d'ametlla o el púding de Tudurí, embolcallats en cartonets, el text dels quals

és redactat en català. Segons pareix, però, la gent compra igualment aquests productes si estan d'oferta, ja sabeu que la butxaca és molt sensible. Qualsevol persona reconeix una llauna de sardines pels dibuixos o les fotografies; la resta és, si més no, secundària.

Viure en català i fruit de les característiques d'una llengua normal es pot fer amb un cert èxit si ens isolam i ens tancam en una torre d'ivori. Si triam els amics procurant que parlin català i només anam a comprar als establiments que ens atenen en la nostra llengua, evitant així un possible conflicte, hem aconseguit, almanco, que una bolla de vidre, que ens separa de la realitat, formi part de la nostra existència. Els catalanoparlants no ens podem segregar d'aquesta manera. Hem d'actuar amb sensibilitat amb els venguts



Sortosament el rètol està traduït al castellà (foto, Antoni Roca, VII 98)

de fora i promoure la seva integració pacífica i normal. La llengua no la salvarem amb quatre bels, ni a base de subvencions o amb un aïllament que a curt o llarg termini no ens servirà de res.

Es pot prendre en certa manera una estranya opció de viure en català i pensar, ingènuament, que tot va més o manco bé. Tal vegada qualcú em fregarà pels morros que tot això que hem aconseguit s'ha de valorar com un tresor i que no cal esser tan dramàtic. Em pot fregar pels morros el que vulgui. Crec, però, que els qui atribueixen a aquestes coses un valor molt superior al que realment tenen en aquests moments, és que viuen immersos, em sap greu dir-ho, en una bolla de vidre. No ens hem d'enlluernar per quatre rètols o quatre etiquetes. El problema va més enllà d'aquestes coses, que també són importants, però que en realitat no acaben de resoldre, ni de bon tros, la nostra situació. Recordau que en molts de programes de festes, rètols o llibres s'ha usat el català per conveniència, per gaudir de subvencions o per quedar bé amb qualcú.

La resta solen esser vuit i nous i cartes que no lliguen.

Josep Antoni Calvo i Femenies

### A la PPPòrtula del mes passat....

-Ben fet!! Els de l'anunci de la plana 19 s'han assabentat per fi, de quina és la nostra llengua.

-Mirau les fotos de la plana 21. Els dos homes que duen la samarreta a ratlles... no sé... em recorden en "Wally", el famós personatge dels llibres infantils !! Només els falta la gorra, però clar, eren a Marràqueix i per allà fa caloretta.

-El millor de tot és la foto d'en Màtiques de la pàgina 36. Quan la veig no puc evitar pensar en el "gran druida Panoràmix", personatge dels còmics d'Astèrix. I és que té exactament la mateixa postura que el famós druida quan tasta la poció màgica que dona força sobrenatural als membres del poble per seguir lluitant contra el poder centralista de Roma i els seus afanys colonitzadors. Tal vegada així se li contagiï una mica d'aquell esperit, no trobau?

-A la foto de la contraportada, veureu un menú que no hi volia sortir! Per cert, que això de fer-se una foto amb l'arbre al mig, em recorda el més que "impactant" episodi de la mort de "Xanquete" a la "gran" sèrie de televisió "veranoasul" que, gràcies al Totpoderós, enguany no han repetit.

GAVIM



### GABINET D'ASSE-GURANCES

Aving. Antoni Maura 6,  
Es Pont d'Inca  
Tel. 60 11 63  
Mòbil 908 26 75 23

**CERCAU LES FESTES POPULARS DEL PONT D'INCA NOU A LA PÀG 13 - MOLTS D'ANYS!**

# Ventall de suggeriments

(recomanacions i propostes per matar el temps essent feliç)

## Gastronomia

Un llibre en dos toms:  
*Menjar i gaudir a la Vall d'Albaida*  
Àgueda Ureña i Isabel Guerrero  
Caixa d'Estalvis d'Ontinyent

En parlar de la gastronomia del País Valencià qui més qui menys pensarà en la tradicional "paella" i, darrerament, en la versió de la paella de peix feta amb pasta, és adir, la "fideuada". D'altres plats valencians en sabem poc, per no dir res, i sols se'ns acudirà referir-nos a l'orxata com a refresc típic d'aquelles terres.

Però la gastronomia valenciana és molt més. Ho podreu comprovar fent una ullada al llibre "Menjar i gaudir", que recull els plats de la gastronomia tradicional d'una comarca del País Valencià: la Vall d'Albaida. El llibre està dividit en dos toms, un per al període primavera-estiu i

l'altre per al període hivern-tardor. No es tracta tant d'un llibre de divulgació de la gastronomia tradicional d'aquesta comarca, com d'un evident intent de no perdre-la, assetjada com està -com per tot arreu- per *pizzes, hamburgueses, frankfurts*, plats combinats i menjars precuinats.

Fullejant el llibre us trobareu amb plats amb noms tan suggerents com l'*arròs caldós amb faves i carxofes*, la *paella viuda*, els *figatells*, els *bunyols de cervell* i les *mandonguilles d'abadejo*, així com postres com la *crema de carbassat*, el *dolç de llimona* o els *pastissats de mistela*.

Igualment, no deixa de ser curiosa la coincidència gastronòmica entre aquesta comarca de l'interior del País Valencià i la nostra cuina en plats i productes com el bullit, la sang amb ceba, la sobrassada, la llonganissa, el torró de gat, les albergínies farcides o els sospirs. I és que, evidentment, ens coneixem massa poc.



**Antoni Roca**  
col·laborador de  
*Pòrtula*

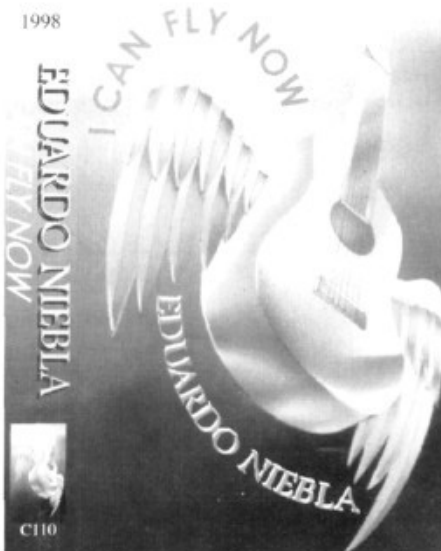


en aquest món tan depravat, en el qual vivim.

**Josep Antoni Calvo i Femenies**  
filòleg

## Música

Eduardo Niebla (guitarra) no és molt conegut per aquí, però va venir a tocar als Jardins de Can March, a la Torre Cega, amb Giorgio Serci (guitarra) i Sukhivinder Singh (taules índies). Va tenir molt d'èxit, no només per la seva qualitat, sinó per la peculiaritat de mescleres d'estils.



Vaig tenir el plaer de conèixer-lo i ens desitja el millor per a la secció *Filferro*. Tot això fou possible gràcies a Pere Estelrich i ARTS.

**Miquel Aguiló**  
dibuxant i pintor

## El retolador (XXIV)

"Els llibres sempre són companys de tot temps".  
(Carme Cobi)

"En la literatura passa com en el cinema, que hi ha uns babaies que estan amb Bogart, amb Casablanca, amb Hitchcock". (Chumy Chúmez)

"El gran encant que té la literatura és que fa possible totes les interpretacions, i això es pot entendre com una burla o com un picar l'ullet". (Camilo J. Cela)

"Un llibre fet a mà és com una poesia que vols tornar a obrir, a rellegir moltes vegades". (Tomas Graves)

"La literatura mai no té res a veure amb la realitat".  
(Carles Hac Mor)

"Usa i minimitza".  
(Joan Borda)

Selecció de Joan Borda

## Lectura

Un llibre de poemes:  
*Els dies de la tendresa*  
de Lluís Servera Sitjar  
(edició lliure, 1997)

Es tracta d'un poemari que traspua tendresa per tots els costats; com diu el pròleg de Joan F. Llaneras és "un llibre de to serè, mesurat i confortador quan cal". Comprovau-ho vosaltres mateixos. Tastau, a manera d'aperitiu, aquests versos: "et dius tendresa/i apaivagues la por,/el fals auguri,/la melangia anyívola/de segles enrera,/mentre avança amb escriu/un no passis ànsia,/som aquí, amor meu." Com veis, un exercici de tendresa que no deixa de sorprendre'ns





# TAULA PARADA

*"Les figues verdegens  
damunt els canyissos;  
els galls se passegen,  
enamoradissos."*

(Joan Alcover. 1854-1926).

## ARRÒSPRIMAVERA

Ingredients: un quart de quilo d'arròs, dos ous bullits, una cullerada de tàperes, dos-cents grams de pèsols, dues llaunes de tonyina, un pebre vermell torrat, una culleradeta de mostassa aclarida amb vinagre, olives negres, maonesa, sal, oli.

-Bulliu l'arròs amb aigua i sal, el treureu quan sia un poquet cuit i posau-lo amb aigua freda.

-Deixau-lo dins un plat gros a fi de que hi capin els altres ingredients.

-Fareu trossets petits els ous bullits i la meitat del pebre vermell torrat. L'altra part l'heu de deixar per adornar l'arròs.

-Afehiu-hi les tàperes, les olives, els pèsols bullits, la tonyina, la sal suficient, un poc d'oli i la mostassa al vostre gust.

-Posau la maonesa, per dedins mesclada amb tots els components, o només per damunt per adornar l'arròs juntament en el tros de pebre vermell sobrant, que es posarà fet tiretes primes i unes olives negres.

-Tot ja arreglat i llest es pot guardar dins la gelera fins l'hora de menjar-ho.

## PEIX ESPASA O EMPERADOR AMB SALSAD'AMETLES

Ingredients: quatre tallades de peix, farina, ametles, juevert, llet, margarina, oli, sal.

-Rentau les tallades del peix, eixugau-les amb un pedaç i salau-les.

-Posau la pella al foc amb oli i en ésser calent hi dipositareu les tallades del peix que abans haureu enfarinat.

-Una vegada fregit les passareu dins un plat moreno o una greixonera.

-A part dins una pella posareu dues cullerades de margarina i, quan estigui fosa, li col·locau les ametles capolades (uns cent grams segons l'espessor que vulgueu).

-Quan les ametles estiguin ben daurades li afehiu mig tassó de llet mesclada amb una cullerada de farina.

-Li deixau pegar dos bulls, mirau si està bé de sal, i al final li afehireu un poquet

de juevert capolat.

-Tota aquesta salsa l'abocareu per damunt el peix.

-Es pot menjar calent o fred si és l'estiu.

-S'acompanyarà de pebres torrats.

## SÍNDRIA AMB BOLLES DE GELAT

-Agafau les tallades de síndria i les feis trossos quadrats.

-Dins copes posareu trossos de síndria suficients i, per damunt, les bolles de gelat que vulgueu i un brot de menta.

**RECEPTES DERÈGIM...  
IAL MATEIX TEMPS PASSAR-HIGUST!**

## PITERES DE POLLASTRE TORRADES

Ingredients: dos-cents cinquanta grams de pollastre, xampinyons, dues tallades de tomàtiga, juevert, alls, llimona, oli, sal.

-Torrau les piteres que abans haureu espolsat amb un poc de sal i llimona.

-A part fareu una salsa amb un poc d'oli, l'all, el juevert i els xampinyons, que també heu de torrar abans.

-Tots aquests ingredients, ben capolats, els abocareu per damunt les piteres torrades, i mirau que això no sia massa salat.

-Devora les acompanyareu de les dues tallades de tomàtiga.

-També es pot posar un poc de pa torrat o galetes d'Inca.

## SÍNDRIA AMB IOGURT

-Una tallada de síndria mesclada amb un iogurt desnatat. Això té poques calories.

**DE CONSELLS NO EN VAGIS FART...  
ITU PREN LA MILLOR PART!**

-Si voleu tenir les pipelles més llargues les vos podeu untar cada dia amb un poc d'oli d'oliva.

-Si teniu monedes o altres metalls vells i ho voleu fer net provau de posar-los dins un recipient amb 'Coca-Cola' durant dos dies, i després feu-les netes amb aigua bullenta, quedaran com a noves.

Francisca Juaneda

## Del bon vi



### Visita a les Caves Puig Munts

El passat dia 7 d'agost un grup de vuit persones compost per n'Andreu Llambies, en Pau Bibiloni, en Xavier Fortuny, el que subscriu i les seves respectives senyores, visitarem les Caves Puig-Munts de la localitat de Martorell. Anàrem convidats amb el cap de la bodega, Joan Sigüenza, al restaurant "Can Manel" de la mateixa localitat i, mentre dinàvem, férem una degustació del cava estrella de la casa, el *Brut Nature gran reserva*.

És una botella que ha estat fent "cava" durant un temps mínim de 36 mesos, amb tap de suro (com es feia abans), i sense afegir-li ni un gram de sucre, és a dir, és totalment natural.

Després de dinar, anàrem a les caves i les visitarem amb el Xisco, que és el personatge més emblemàtic de les bodegues. És un senyor que té 84 anys i s'ha passat tota la vida remenant les botelles a l'antiga manera dels pupitres.

El Xisco ens explicà com es fa un cava de la manera més natural. Passàrem unes dues hores pels passadissos foscos i enteranyinats, alhora que rebíem les explicacions pas a pas, i acabàrem fent una altra degustació del cava gran reserva de la casa.

Cava Puig-Munts Gran Reserva.  
Preu aproximat (botiga): 1.600 ptes.

Joan Carles Serra

## Perfil

# Sor Àngela Anta

Aquest mes tenim el gust de tenir entre nosaltres a Àngela Anta Martín. Molts de marratxiners de ben segur que la coneixereu car és la directora del col·legi Santa Teresa del Pont d'Inca on, a més de directora, és professora a secundària de matemàtiques i religió i fa també tallers de matemàtiques. Abans de fer classes a Santa Teresa ha estat professora a altres llocs, a Mallorca a un col·legi estatal que està al Polígon de Llevant; també ha estat a Madrid i a Menorca, tant a escoles públiques com privades, i sobre això ens diu que es nota molt la diferència entre les públiques i les privades.



Va néixer a Zamora el 30 de desembre de 1947. A Mallorca no hi ha estat sempre, hi ha estat en dues ocasions, a Santa Teresa al Pont d'Inca, la primera vegada hi va estar 10 anys i ara farà 6 que hi torna a ser.

És diplomada en ciències matemàtiques, ciències exactes, ciències naturals i estudis religiosos.

El seu poc temps lliure el dedica a llegir, lectura religiosa o de pensament, obres literàries i nova literatura, també intenta llegir coses que llegixen els nins per estar al dia. També a treballar amb l'ordinador, li agrada la informàtica

De la televisió pensa que podria ser un molt bon invent però que realment ha esdevingut negatiu especialment per a nins i adolescents. Crea molta passivitat i també molta d'agressivitat, a més també limita la lectura, es llegeix manco, la televisió ho dona tot fet i és més ràpid que la lectura.

Ens confessa que cuina poc per manca de temps. I li agrada molt l'arròs de tota manera, brut o en paella o com sigui...

No fa esport, però li agrada veure tennis. De tota manera intenta estar sempre al dia del que passa per així tenir una via per apropar-se i xerrar als nins que sempre estan al dia de tots els esports.

La seva principal virtut és que és molt

honrada i no té dues cares, s'estima més quedar malament amb algú que dir una mentida. Com a defecte és molt perfeccionista, li agraden les coses molt ben fetes, això li fa exigir molt als altres... Una altra virtut-defecte seria que és molt treballadora i pensa que tothom és com ella, cosa incerta, i llavors exigeix molt als altres.

Es sent orgullosa del que la vida li ha donat, d'estar bé amb la gent. Li agradaria que la recordassin com a una bona persona que ha sabut escoltar.

Una experiència impactant per ella varen ser 2 anys que va passar al tercer món, veure la riquesa que hi ha per allà i la pobresa en què viu la gent. I també lo generosos que són, és una gent que no té i ho dona tot. A més allà ha après a no necessitar tantes coses, a viure amb menys.

Li és difícil dir a qui admira, però per la seva opció de vida a qui més admira és a Jesucrist. També admira als seus pares.

La seva escala de valors és honrada, sinceritat i entrega.

De la política ens diu que és necessària, però ni l'entén ni la vol entendre. Està molt condicionada i hi ha molts d'interessos i això li resta claretat.

A Marratxí l'estima perquè fa molt que hi és. Te molt bones relacions amb la gent d'aquí. Però Marratxí està perdent el que li és propi, perd la idiosincrasia pròpia. Abans era molt més entranyable, creix molt, i ve gent de fora ... i s'està perdent...

**Pòrtula** li agrada perquè li permet estar al dia del que passa al poble. Ara pensa que la polèmica que hi ha sempre a la secció de cartes entre un que escriu i l'altre que contesta i fan aquest enfrontament li fa perdre un poc.

De la Vetlada del Molí ens diu que li va agradar molt, s'hi va trobar molt a gust. Abans d'anar-hi només coneixia en Pep Toni però es va sentir molt bé en tots. A més, abans de partir va dir que si no era senzill no hi aniria i va estar molt bé.

**CBE.-**

CLINICA DENTAL  
**PONT**



**D'INCA - SA CABANETA**

*Dres. Maria Alejandra Salama*

*Col. nº 351*

*Claudio D. Morán*

*Col. nº 359*

*Avda. A. Maura, 6*

**PONT D'INCA**

*Teléfono 79 40 36*

*Cl. Oleza, 98*

**SA CABANETA**

*Tel. 60 23 11*

*Urgencias Tel. 60 30 97*



## Vetlades des Molí

# Àngela Anta, dedicació i compromís

A la calorosa vetlada del mes d'agost tenguérem com a convidada sor Àngela Anta, directora del col·legi Santa Teresa des Pont d'Inca. També hi assistiren na Pilar Sastre i en Joan Massot, subscriptors i amics de *Pòrtula*. Com a subscriptor convidat del mes teníem prevista la presència de n'Andreu Femenies, de sa Cabaneta, que no pogué venir perquè era de vacances fora de Mallorca.

La vetlada giravoltà, bàsicament, entorn de l'ensenyament; a més, es donava una circumstància curiosa, ja que tots els assistents, d'una manera o l'altra, tenien relació amb aquest món. La docència és una professió bastant especial; teniu en compte que els qui la veuen de fora s'imaginen una cosa que no té res a veure amb la realitat. Per a sor Àngela, aquest món, que s'aprèn a dominar a força d'anys i d'experiència, té moments deliciosos i d'altres no tan agradables. Vàrem comparar l'escola pública, que també coneixia la nostra convidada, ja que hi havia fet feina, amb les escoles i instituts privats o concertats. Pareix ésser que hi ha una diferència abismal, sobretot pel que fa al comportament dels al·lots i a la disciplina. Segons la nostra protagonista, a Santa Teresa hi ha tot un equip de professors que coneixen els nins des de petits, els pares i les circumstàncies que els envolten. El fet que sempre hi hagi el mateix equip de persones crea uns llaços d'unió i una manera de fer les coses molt més coordinada i tal vegada més efectiva. És evident que a l'escola pública, amb els interins que van i vénen, les coses no poden funcionar de la mateixa manera.

Durant la vetlada es va analitzar la qüestió del comportament actual dels al·lots; la idea va ésser la de comparar les maneres de fer i d'actuar d'ara i les de fa uns anys. Sor Àngela va dir que els nins són això, nins, però que tal vegada actualment es nota l'excés de consumisme. Apuntà, també, la idea que els al·lots d'ara no tenen un projecte de futur per a la seva vida, sinó que es dediquen a viure el moment present, deixant de banda qualsevol tipus de responsabilitat. I no ens ha d'estranyar, tampoc, si tenim en compte com funciona la societat actual: l'atur provoca que res del que es fa tenguí



una raó d'ésser. Tal vegada aquest fenomen obre una porta cap a la desil·lusió des de les edats més tendres, que veuen com els pares tenen problemes de feina o com els germans grans es van fent adults i no han aconseguit encara la independència econòmica. I tornant al tema de la disciplina, no negà en cap moment la manca de seriositat i el comportament descontrolat que pateixen alguns instituts públics, cosa que no passa en centres com Santa Teresa.

Sor Àngela ha conegut diverses maneres de pensar i diferents cultures. De fet, ha estat a Sud-amèrica i, encara que no sigui molt enfora, també a Ciutadella de Menorca, entre d'altres. De Menorca ens digué que li havia agradat molt (i qui no se n'enamora un poc, de Menorca?), sobretot per la tranquil·litat i el bon ambient que sol regnar en aquella illa germana.

Ens va comentar diverses experiències o anècdotes viscudes al llarg dels anys. Per exemple, moltes vegades els alumnes considerats més "dolents" són aquells més agraïts quan passen els

anys, per molt que els hagin renyat i castigat. Aquest és un tema que convé no deixar de banda. Encara que resulti sorprenent, aquesta idea es repeteix sempre en moltíssims d'àmbits, no només els de l'ensenyament. Sembla mentida que els alumnes normals, que no destaquen ni per bons ni per massa xerecs, s'esvaequin com la boira i passin sovint un poc més desapercebuts. En canvi, els més entremaliats, que tampoc no vol dir que siguin males persones, solen marcar molt més els qui els envolten i deixen una empremta profunda als professors i amics.

Finalment, li varen demanar a la nostra convidada per què s'havia fet monja; evidentment, la resposta no és gens fàcil i així ens ho confirmà quan ens va dir que li era molt difícil respondre a una pregunta com aquella. Era una qüestió de vocació. Avui en dia n'hi ha molt poca. El fet d'un compromís "per a sempre" retura molta de gent, no solament en allò que fa referència a vocació religiosa, sinó també en qualsevol àmbit de la vida social (matrimonis, pactes diversos, etc.). Ara bé, allò que hi ha són ganes d'ajudar i col·laborar esporàdicament en campanyes diverses, dirigides al Tercer Món, però allunyades d'adquirir un compromís indefinit.

I la vetlada es consumí com sempre, quan la calma de la nit i el silenci ens advertiren que ja era hora de retirar-nos.

*Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard*

ESPECIALISTES EN ARTICLES DE  
MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA



# ES REFUGI

*"Si ens parles de Marratxí o de  
Pòrtula tindràs descompte"*

Via Sindicat, 21, pati interior  
(Antic edifici del Sindicat Forà)  
Tel. 71 67 31

**Pel finestró**

... tu també hi pots sortir!

Envia'ns la foto que vulguis o posa't en contacte amb la redacció de **Pòrtula**.



Antoni Llabrés Capó "Tirano", que fou barber d'Es Cine de Pòrtol.



En Tomeu Pou jr. va fer quatre anys i ho celebrà rodejat d'amics i amigues. Molts d'anys !



El matrimoni més antic d'Es Pla de na Tesa, Joan Rios i Soledad Jiménez, durant l'homenatge a la vellesa.



Un matrimoni no tan vell i una mica més marxós. I és que en Ramon va llançar!



Record de les noces de Manuela i Agustí, el baptisme de Gerard i l'aniversari de Silvia. Tot queda en família.



Miquel Coll va lliurar siurells en nom de Marratxí al batle de la ciutat de Marraqueix, Sidi Omar Eljazouli.



En Gaspar celebrà 75 anys de família al forn des Presidi Vell. Enhorabona.



Els 'festers', organitzadors de les festes d'Es Pla de na Tesa (VIII 98) (Foto, Tolo Aguilar)

# MÚSIC VISTA

**ANTONI LLITERES I EL SEU TEMPS**

ANTONI ARAGON SAUQUAR Tenor  
 MARI COOPER Violí  
 JUAN CARLOS DE MULDER Gallarda barroca i jòrdia  
 PEDRO GANDIA MARTIN Violí  
 RUMIKO HARADA Clavicordi  
 VENTURA RICO Viola de gamba

OMNIA  
 CANTERA SAUQUAR

I.- Tornam parlar de l'artanenc Antoni Lliteres. És inevitable. Per tot arreu ens arriben notícies de la recuperació de la seva música. De la recuperació i de la defusió a través de concerts i enregistraments. "Los Elementos", "Acis y Galatea", "Ha del rústico"... són partitures prou conegudes pels aficionats a la música antiga.

II.- La Camerata Sa Nostra i la cantant hongaresa Mária Zádori han portat Lliteres a Santes Creus. Un dels cicles musicals més prestigiosos de Catalunya, el Festival Bach del monestir, ha juntat la soprano amb el grup illenc per oferir tres vetllades dedicades a la música barroca. Enllà han sonat les àries i cançons del nostre músic. I encara més, Zádori i la Camerata han repetit concert just al costat de la terra del compositor: la Torre de Canyamel ha estat escenari en el qual s'han interpretat també aquestes composicions.

*Pere Estelrich i Massutí*

# Guia de Serveis

**Pensau a posar el 971 davant**

SERVEIS PÚBLICS	ARQUITECTES	3JP - Ciutat Tel. 989 68 08 39	FORNS	PERFUMS	TAXIS
<b>Ajuntament de Mxí</b> Centraleta, 78 81 00 Àrea de Cultura, 797624 Serveis Socials, Sanitat Mdi Ambient 794643 Urbanisme, 78 81 36/37	<b>Gabriel Rosselló</b> Es Pla d.Tesa, 794464 <b>Gabriel Rosselló</b> Es Pla d.Tesa, 794464 <b>Anselm López B.</b> Pòrtol, 60 22 00	<b>COL-LEGIS</b> <b>Pius XII - Palma</b> Tels 751794 / 751572 <b>Pius XII - Palma</b> Tels 751794 / 751572	<b>Bon Jorn - Pòrtol</b> De 7 a 22 h, 79 78 78	<b>Flor d'Ametler</b> Es Pont d'Inca, 601510 <b>Flor d'Ametler</b> Es Pont d'Inca, 601510	<b>Servei de taxis</b> Tel. 62 01 29
<b>Ambulàncies</b> , 061 <b>Bombers CIM</b> , 085 <b>Cementeri</b> , 79 51 66 <b>Centre de Salut de Muntanya</b> , 60 49 59 <b>Creu Roja</b> , 20 22 22 <b>Dispensaris Mèdics</b> Sa Cabaneta, 79 77 85 Es Pla de na T, 79 5180 Es Pont d'Inca, 79 4951 Pòrtol, 79 74 49 <b>Escola de Ceràmica</b> S'Escorxador, 79 73 82 <b>Funerària can Pere Antoni</b> , 62 01 29 <b>Guàrdia Civil</b> , 60 02 27 <b>Jutjat</b> , 79 78 82 <b>Mercats</b> Es Pont d'Inca - divendres Pòrtol - dijous Sa Cabana - dimecres <b>Parròquies</b> Sant Alonso, 60 0173 Sant Llätzer, 60 02 31 Sant Marçal, 60 20 24 V. del Carme, 60 21 29 <b>Polícia Local</b> , 60 44 08 <b>Pòrtula</b> , 79 78 70 <b>Protecció Civil</b> , 218100	<b>ASSEGURANCES</b> <b>Mapfre, Pere Ramis</b> Sa Cabaneta, 79 79 53 <b>Gesco</b> , Es Pont d'Inca 60 11 63 - 929611920	<b>CONSTRUCCIONS</b> <b>Ramon Oliver</b> Sa Cabaneta, 60 22 44 <b>COSMÈTICANAT.</b> <b>Tot Herba</b> Es Pont d'I. 60 15 10	<b>GESTORIES</b> <b>Antoni Juan</b> Sa Cabaneta, 60 27 54 <b>IMMOBILIÀRIES</b> <b>Gestoria Antoni Juan</b> Sa Cabaneta, 60 27 54 <b>INFORMÀTICA</b> <b>PuntBak - Ciutat</b> Tel. 75 72 80 <b>NOTARIES</b> <b>Pedro L. Gutiérrez</b> Sa Cabaneta, 60 22 85 <b>Maria Josep Cànaves</b> Santa Maria, 140614 <b>OPOSICIONS</b> <b>A l'Adm. de Justícia</b> Tel. 971 60 82 41 <b>ÒPTIQUES</b> <b>Ciutat - Palma</b> Tel. 46 37 77 <b>PAPERERIES</b> <b>S'Estel - Pòrtol</b> Tel. 79 74 40	<b>Espai reservat per a la TEVA oferta</b> <b>PERRUQUERIES</b> <b>Bell Art-Sta Maria d.C.</b> Tel. 62 01 33 <b>Saló Maria</b> Pòrtol, Tel. 60 29 18 <b>PODADORS</b> <b>Tomeu Català</b> Pòrtol, 797725 - 602720 <b>PREMSA VIRTUAL</b> <b>Marratxí-mail</b> 60 24 63 / 79 78 70 <b>RESTAURACIÓ</b> <b>Kalma - Mobles</b> Sa Cabaneta, 79 79 03 <b>RESTAURANTS</b> <b>S'Altell - Es Pont d'I.</b> Tel. 60 10 01 <b>S'Amagat - Pizzeria</b> Pòrtol, 79 73 59	<b>VOLEU SORTIR EN AQUESTA GUIA ?</b>  <b>60 31 44</b> <b>79 78 70</b> <b>60 24 63</b>
	<b>AUTOSERVEIS</b> <b>Can Crosta - Pòrtol</b> Tel. 60 22 59 <b>AUTOSERVEIS</b> <b>Can Crosta - Pòrtol</b> Tel. 60 22 59 <b>BEGUDES</b> <b>Com. Montycarrera</b> Es Poligon, 60 46 09 <b>CAIXES D'ESTALV</b> <b>La Caixa</b> Es Pla de na T, 601428 Sa Cabaneta, 60 26 17 <b>CAFÈS</b> <b>Es Cine - Pòrtol</b> Tel 60 20 94	<b>DENTISTES</b> <b>Clínica dental</b> Sa Cabaneta/Pont d'I. 60 23 11 - 79 40 36 <b>DENTISTES</b> <b>Clínica dental</b> Sa Cabaneta/Pont d'I. 60 23 11 - 79 40 36 <b>ESPORTS</b> <b>Es Refugi - Ciutat</b> Tel. 71 67 31 <b>FLORISTERIES</b> <b>Es Pont d'Inca</b> Tel. 79 58 80			



*Benvolguts subscriptors!*

**Pel setembre sortejam  
DUES ENTRADES  
PER AL MALLORCA-AT.MADRID**

Per gentilesa de  
**R.C.D. Mallorca**  
de Ciutat

(Plaça de Barcelona, 15; Tel. 971 22 00 20)  
hi haurà un subscriptor de **Pòrtula** que guanyarà l'entrada per dues persones al partit de dia 25 d'octubre.  
La propera revista durà el nom de la persona sortada.  
Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**



# Benvolguts subscriptors!



El sorteig, efectuat per ordinador, dels regals oferits per les entitats col·laboradores i cases comercials ha donat el següent resultat



**ENTRADA PER AL Mallorca-Espanyol (13 IX)**

Bartomeu Amengual Fiol  
Pòrtol  
Josep M. Malbertí  
Es Pont d'Inca



**SYP Servei i Preu Distributions Mercat**  
60 42 42  
Poligon de Marratxí

**PACK 4 CERVESES SAN MIGUEL**

Assessoria Marratxí  
Es Pont d'Inca  
Joan Canyelles Cerdà  
Sa Cabaneta  
Antoni Canyelles Sal.  
Es Figueral  
Maria Crespi Coll  
Es Pla de na T.  
Jerònia Ferriol / A. Ramis  
Sa Cabaneta  
Josep Grimalt i Vidal  
Cas Concos  
Anselm López B.  
Pòrtol  
Bàrbara Noguera C.  
Es Pla de na T.  
Joan Palou Canyelles  
Pòrtol  
Maria Rigo Canyelles  
Pòrtol  
Paula Serra Bestard  
Sa Cabaneta  
Joan Serra Miralles  
Ciutat



**DÈCIM DE LOTERIA (17 IX)**

Caterina Ferriol Frontera  
Sa Cabaneta

**Flor d'Ametler**  
Perfumeria Rover  
Marratxí  
60 15 10

**"SA NOS TRA"**  
Obra Social i Cultural

**ENTRADA PER AL Mallorca-R. Oviedo (27 IX)**

Josep Ma Juan Mari  
Es Pla de na T.  
Angela Martínez  
Sa Cabana

**CAMISETA FESTA Sa Cabaneta**

M<sup>a</sup> Soledad Rocafull  
Pòrtol  
Miquel Roig Vallès  
Binissalem

**BOSSA DE PA GOB - Marratxí**

Francesc Juan Frontera  
Sa Cabaneta  
Miquel Sastre i Bestard  
Es Pla de na T.

**LOT VARIAT**

Jaume Amengual Serra  
Pòrtol  
Immaculada Bestard  
Es Garrovers  
Assumpció Capó Frau  
Es Pont d'Inca  
Miquel Cirer Mestre  
Es Pont d'Inca  
Claudio D. Moran  
Es Pont d'Inca  
Sebastià Sbert Bibiloni  
Pòrtol

**Serv.PERRUQUERIA**

Antònia Creus  
Pòrtol  
Kalma - Isabel Medir  
Sa Cabaneta  
Maties Rebassa Hurtado  
Es Pont d'Inca

**2 ENTRADES CINEMA PÒRTOL**

Lluïsa Batle Aguilera  
Es Pont d'Inca  
Dolors Bisquerra Sans  
Es Pla de na T.  
Jaume Canyelles Garau  
Ciutat  
Joan Cardona  
Es Pla de na T.  
Club Nord de Tir Olímpic  
Ciutat  
Josep Franco Diaz de B.  
Sa Cabaneta  
Bàrbara Garau Torres  
Pòrtol  
Antònia Martorell Martí  
Ciutat  
Antoni Mesquida A.  
Pòrtol  
Antònia Mora i Coll  
Es Pont d'Inca  
Pere Morey Binimelis  
Sa Cabaneta  
Margalida Rosselló  
Sa Cabaneta  
Miquel Sanxo i Ferrer  
Santa Maria  
Jaume Torrandell Fiol  
Sa Cabaneta  
Josep Tortosa Carayol  
Sa Cabana

**ENSAÏMADA SYP**

Antoni Canyelles i Oliver  
Pòrtol  
Josep Escobar Calvo  
Cas Capità  
Francisca Jaume Seguí  
Sa Cabana  
Joana Lladó Munar  
Es Pla de na T.  
Joan Roig  
Palma

**GORRAD'ESTIU La Caixa**

Associació de Dones Mx  
Es Pont d'Inca  
Francisca Ballester i P.  
Pòrtol  
Antoni Chacártegui Gayà  
Ciutat  
Maria Nadal Ramis  
Sa Cabaneta  
Antoni Patricio  
Nova Cabana  
Gabriel Salom Lluï  
Pòrtol

**LOT PRODUCTES "Flor d'Ametler"**

Antoni Salvà Canyelles  
Pòrtol

**LOT 3 LLIBRES "Sa Nostra"**

Antoni Llabrés Català  
Pòrtol  
Pau Llagostera Canyelles  
Sa Cabaneta  
Marta i Xis Llorens P.  
Ciutat  
Pere Munaret Vilarrodonà  
Es Pont d'Inca N  
Rafel Payeres i Cifre  
Sa Cabaneta  
Marçal Ramis  
Sa Cabaneta

**Els premis caduquen dia 20 d'aquest mes (el dècim de loteria, dia 15)**



**VETLADES a l'ombra d'ES MOLÍ**

A la vetlada que farem el proper mes hi podrà assistir **Pau Bibiloni**, de Sa Cabaneta, com a subscriptor convidat. Els interessats en assistir adesiara a les Vetlades vos heu de posar en contacte amb el 79 78 70/ 60 24 63 per indicar el vostre nom i telèfon.



**SORTEJADES LES CAMISETES DE ROCK**

En el sorteig efectuat per ordinador la sort ha correspost a **AINA ADROVER RIGO M. ELENA LANDA ANTONI MAIRATA**, de Sa Cabaneta, Es Pla i Pòrtol. Enhorabona.

El concert de rock va resultar una de les activitats més atractives de Sant Marçal